

## **MANUALI I ANKETUESIT**

### **ANKETA E MATJES SE NIVELIT TE JETESES LSMS 2005**

## **ANKETA E MATJES SE NIVELIT TE JETESES LSMS 2005**

### **MANUALI I ANKETUESIT**

#### Permbajtja:

1. Njohuri te pergjithshme mbi Anketen e Matjes se Nivelit te Jeteses
2. Organizimi i punes ne terren
3. **Pjesa 1:** permbajtja, objektivat, spjegime te rendesishme per modulet si me poshte:
  - Moduli 1: Perberja familjare
  - Moduli 2: Arsimi
  - Moduli 3: Komunikimi
  - Moduli 4: Punesimi
  - Moduli 5: Biznesi jo-bujqesor
  - Moduli 6: Migrimi
  - Moduli 7: Varferia subjektive
  - Fletore e shpenzimeve ditore familjare
4. **Pjesa 2:** Permbajtja, objektivat, spjegime te rendesishme
  - Moduli 8: Informacion per panelin dhe kontrolli per pjesen e dyte
  - Moduli 9: Shendeti
  - Moduli 10: Lindshmeria
  - Moduli 11: Pyetje dhe komente per fletoren e shpenzimeve ushqimore
  - Moduli 12: Shpenzimet jo-ushqimore
  - Moduli 13: Strehimi, sherbimet e nevojshme dhe artikujt me afat te gjate perdorimi
  - Moduli 14: Asistenca sociale
  - Moduli 15: Te ardhura te tjera
  - Moduli 16: Kapitali social
  - Moduli 17: Identifikimi i familjes bujqesore

## **HYRJE**

### **NJOHURI TE PERGJITHSHME**

Anketa e Matjes se Nivelit te Jeteses (LSMS) po kryhet ne kuadrin e monitorimit te vazhdueshem te varferise dhe krijimit te nje sistemi te vleresimit te politikave ne kontekstin e Strategjise Kombetare per Zhvillim Ekonomik dhe Social. Banka Boterore ne bashkepunim me Departamentin per Zhvillim Nderkombetar (DfiD), eshte duke asistuar ne kete drejtim. Megjithatë informacionin e vlefshem te ardhur nga familjet, burim i te cilave eshte INSTAT, mungesa e periodicitetit ne mbledhjen e ketij informacioni ka qene nje faktor kufizues ne hartimin, implementimin dhe vleresimin e programeve ekonomike dhe sociale ne Shqiperi.

Anketat shume-qellimeshe prane familjes jane nje nga burimet kryesore te informacionit per te matur kushtet e jeteses, situaten e varferise dhe per te siguruar nje mjet te domosdoshem per te ndihmuar beresit e politikave ne monitorimin dhe hartimin e programeve sociale. Anketat e kryera nga INSTAT ne vitet 1998 dhe 2000, terheqin vemendjen edhe njehere per nevojën e matjeve te sakta te mireqenjes familjare sipas standarteve te pranuar dhe per te monitoruar tendencat mbi baza te rregullta. Megjithatë fushen e tyre te ngushte dhe kufizimet keto dy vrojtime i siguruan vendit shtrimin e rruges drejt vazhdimesise duke ngritur nje sistem vrojtimesh prane familjes per te mbeshtetur planet strategjike te qeverise ne luften kunder varferise.

Rregjistrimi i Pergjithshem i Popullsise dhe Banesave 2001, se bashku me iniciativen e SKZHES dhe eksperiencen e grumbulluar nga LSMS 2002-2004, krijojne nje moment unik ne institucionalizimin e nje sistemi te statistikave ne nivel familje. Si pjese e kesaj perpjekje Banka Boterore dhe DfiD po ndihmojne qeverine nepermjet nje projekti te quajtur Social Service Delivery Project (SSDP), nje nga komponentet e te cilit mbeshtet iniciativen per ngritjen e nje sistemi monitorues te varferise ne nivel familje.

Si nje komponent integral i SKZHES te Shqiperise, projekti ka synim te krijojte nje sistem te besueshem dhe te qendrueshem te anketave prane familjes per prodhimin ne kohe te informacionit statistikor te besueshem dhe te nevojshem per te ndihmuar beresit e politikave ne hartimin, implementimin dhe vleresimin e programeve ekonomike dhe sociale. Gjithashtu projekti synon zhvillimin e kapaciteve analizuuese brenda Qeverise per te perdorur informacionin e gjeneruar, per te monitoruar dhe vleresuar progresin ne plotesimin e objektiveve te SKZHES.

### **C'eshte Anketa e Matjes se Nivelit te Jeteses (LSMS)?**

**Objektivi kryesor i LSMS eshte te mbledhe informacion per ndertimin e matjes se mireqenjes dhe te indentifikoje faktoret qe e percaktojne ate. Mireqenja zakonisht matet me agregatin e konsumit, duke siguruar informacion si mbi nivelin dhe shperndarjen e varferise ne vend. LSMS eshte gjithashtu nje mjet i fuqishem per vleresimin dhe percaktimin e shpenzimeve sociale.**

Perveç objektivave te veçanta qe lidhen me kryerjen e anketimit dhe monitorimit te rezultateve, programi i realizimit te LSMS ka nje qellim me te pergjithshem : krijimin e nje vazhdimesie ne INSTAT te Anketave te ketij lloji, duke krijuar keshtu nje infrastrukture te qendrueshme te rrjetit statistikor ne qender dhe rrethe, per te kryer anketa prane familjes ne menyre periodike ne konteksin e arrijtes se objektivave te zhvillimit afatgjate.

Te dhenat e Rregjistrimit te Popullsise dhe Banesave sherbejne per bazen kartografike si edhe per bazen e zgjedhjes ku do te mbesheten vrojtimit e familjes.

Projekti i LSMS po çon ne rritjen cilesore te mbledhjes se te dhenave duke pajisur ekipin qe punon ne terren me kompjutera portative, gje qe presupozon edhe domosdoshmerine per nje ekip te kualifikuar per procese te tilla si ne nivel anketuesi, supervizori dhe operatori te hedhjes se te dhenave.

Per rrjedhoje, kryerja e vrojtimit te ketij lloji ben te mundur rritjen e shkalles se kualifikimit te punonjesve te bazes nga njera ane dhe forcimit te rrjetit ekzistues te personelit te punes ne terren, duke krijuar nje ekip te qendrueshem te afte per t'iu pergjigjur nevojave te kryerjes se anketimeve me zgjedhje.

### **Objektivat e LSMS dhe si do te kryhet ajo ?**

Anketa eshte konceptuar si shume qellimeshe. Ne te permbledhen nje sere pyetsoresh/modulesh, nepermjet te cileve ajo do te mbledhe informacion mbi aspekte te ndryshme te mireqenjjes dhe sjelljes se familjeve. Si e tille ajo ***nuk mund te perfshije te gjitha problemet*** qe ekzistojne, por nga ana tjeter ***mbledh pak nga te gjitha.***

Pyetsoret perbehen nga module te vecanta dhe fletorehja e shpenzimeve ushqimore ditore famijare. Metodologjia e perdorur ne hartimin e pyetsoreve eshte adoptuar nga vrojtimit te ngjashme te LSMS te cilat jane kryer ne vende te tjera dhe ne eksperiencen LSMS 2002-2004. Njekohesisht perpjekje jane bere per te reflektuar situatat qe ekzistojne ne Shqiperi.

Familjet do te qendrojne ne ankete per dy jave, gjate te cilave do te plotesojne fletoren e shpenzimeve ushqimore ditore te familjes. Anketuesi mund te kryeje me shume se dy vizita ne familje per te gjetur pjestare te familjes qe nuk ndodhen ne kohen e intervistimit. Anketuesit i nenshtrohen nje trainimi intensiv perpara fillimit te anketes. Supervizoret e skuadrave kane detyre te ndjekin disa intervista ne terren dhe te kontrollojne pyetsoret me hollesi.

Hedhja dhe editimi i te dhenave behet pas mbarimit te çdo interviste. Kjo ben te mundur nepermjet nje programi kontrolli, nxjerrjen e gabimeve te mundshme gjate anketimit dhe korigjimet ose verifikimet te behen ne viziten e ardhshme.

LSMS 2005 do te kryhet ne muajt Maj-Qershor. Ne vjeshte 2005 do te kryhet nje anketim per bujqesine dhe pranveren e 2006, anketa panel.

## **Instrumentat**

Instrumentat e LSMS jane pikerisht ato qe ne na sherbejne per te mbledhur te dhenat. Keto jane:

- Pyetsori LSMS i perbere nga dy seksione;
- Fletorja e shpenzimeve ditore familjare

## **Kampioni**

Anketa perfshin nje kampion prej 3800 familjesh. Kampioni eshte zgjedhur me short duke perdorur zgjedhjen me dy raunde. Si baze zgjedhje sherbyen te dhenat e Rregjistrimit te Popullsise dhe Banesave, Prill 2001 te azhornuara teresisht per qytetet Tirane dhe Durres, dhe per ZR-te e shortuara per pjesen tjeter te vendit. Ne shkallen e pare pra, u zgjodhen zonat e rregjistrimit dhe me pas familjet qe do te anketohen brenda seciles ZR.

Jane 475 zona rregjistrimi (ZR) te zgjedhura me short ne raundin e pare. Ne keto i kemi quajtur LSMS-PSU. Keto zona shtrihen si ne fshat dhe ne qytet. Zonat e rregjistrimit jane te shperndara sipas skuadrave me nje mesatare prej 20-25 ZR per cdo skuader.

Meqenese LSMS 2005 ka si objektiv kryesor te sajine, matjen dhe monitorimin e varferise ne vend, eshte e domosdoshme te prodhohet informacion edhe mbi rajone te ndryshme te vendit, pervec te dhenave ne nivel kombetar. Kampioni i LSMS 2005 ben te mundur, brenda kufijve te lejuar, ndarjen e vendit ne kater rajone, bregdetare, qendrore, malore, dhe Tirana. Ne kete menyre, mund te krahasohet niveli i jeteses se familjeve ne keto kater zona te medha te vendit.

Njesia e zgjedhjes eshte familja, sipas rastit evidentimi i tyre eshte bere ne zonen urbane bazuar ne hartat dhe ne zonen rurale bazuar ne listat e regjistrimit te pergjithsehm te popullsise.

## **Periudha e anketimit**

Anketa ne terren, do te filloje ne daten 3 Maj 2005 dhe do te perfshije nje periudhe kohore prej rreth 8 javesh.

Periudha e anketimit per cdo familje te zgjedhur me short, do te jete e zhvendosur. Kjo do te thote qe brenda kufirit kohor prej 8 javesh, data e fillimit dhe e mbarimit te intervistes ne familjet e kampionit do te jete e ndryshme, e zhvendosur.

Periudha e anketimit perfshin edhe periudhen e mbajtjes se shpenzimeve ushqimore nepermjet fletores. Nderkohe qe kemi edhe nje periudhe tjeter, qe eshte periudha referuese. Me periudhe referuese ne kuptojme periudhen per te cilen kerkojme dhe mbledhim informacion. Kjo periudhe referuese ne rastin e LSMS, eshte e ndryshme. Ajo sipas rasteve i referohet vitit 1990, vitit te fundit, muajit te fundit, 14 diteve te fundit etj. Periudha me e vogel referuese eshte 7 ditet e fundit, nga data e anketimit dhe ka te beje me punesimin.

## **Kalendari i punes**

Anketimi do te kryhet sipas nje kalendari te percaktuar qe me pare. Cdo anketues, do te vizitoje mesatarisht dy familje ne dite. Duke patur parasysh qe anketimi kryhet ne dy pjese, pra behet fjale per dy gjysma intervistash ne dite.

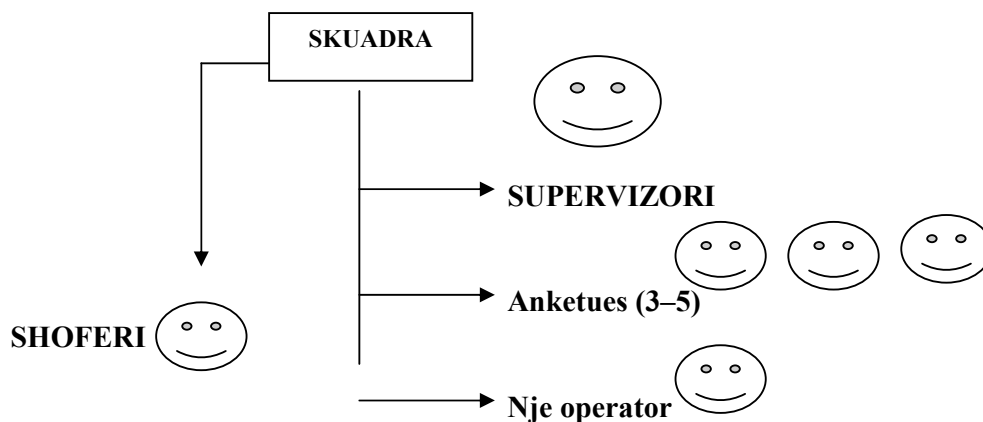
Javen e pare te kalendarit anketuesi do te anketoje familje te reja. Pra do te shkoje dite e pare ne dy familje te percaktuara qe me pare nga supervizori i skuadres dhe interviston pjesen e pare dhe i le familjes fletoren e shpenzimeve ushqimore ditore. . Diten e dyte viziton dy familje te tjera dhe perseri interviston familjen per pjesen e pare te pyetsorit. Kalendari i javes se pare dhe te dyte eshte i paster, sepse kryhet vetem intervistimi i pjeses se pare. Ne javen e trete, do te kemi nje kombinim te intervistave te para ne familje te reja dhe do te kemi viziten e dyte ne ato familje qe e kane permbushur dy javeshin e plotesimit te fletores.

Ne viziten e dyte anketuesi merr ne dorezim fletoren dhe e kontrollon. Gjithashtu verifikon mosperputhjet e pjeses se pare qe jane shenjuar nga operatori dhe interviston pjesen e dyte. Ketu mbyllet intervistimi per ate familje. Materiali i plote, dorezohet tek supervizori i skuadres.

Anketuesi duhet te plotesoje fleten perkatese ne fillim te pyetsorit qe tregon rezultatet e punes se tij, per gjetjen, kontaktimin dhe intervistimin e familjes.

## ORGANIZIMI I PUNES NE TERREN

Organizimi i punes ne terren do te behet sipas nje skeme te percaktuar qe me pare. Ekipi qe do te kryeje punen ne terren, perbehet nga 20 skuadra. Pra njesia me e vogel e punes eshte skuadra. Skuadra eshte e perbere nga tre – pese anketues, nje supervisor, nje operator per hedhjen e te dhenave dhe nje shofer. (shih skemen me poshte).



Organizimi i nje skuadre eshte bere ne baze te nje shperndarje mesatare te zonave te rregjistrimit (ZR). Mesatarisht nje skuader ka rreth 20-25 ZR.

Cdo zone rregjistrimi(ZR) ka 8 familje te zgjedhura me short per t'u anketuar. Ngarkesa mesatare e nje anketuesi, duke u nisur nga shperndarja e mesiperme do te jete rreth 50 familje. Ne varesi te madhesis se kampionit (ZR qe i takojne) anketuesi mund te jene nga i njejti rreth, por edhe nga rrethe te tjera te aferta qe i perkasin te njejtes prefektore. Psh: Tirana perfshin ZR nga Kavaja, qyteti i Tiranes, qytetet e vogla satelite dhe zonat rurale. Skuadra e Durresit ka ne perberjen e saj edhe nje anketues nga Kruja.

Anketuesi ka ne paketen e tij te ZR nje familje rezerve (8 familje + 1 rezerve) per rastet kur ndonje nga familjet 01-08 nuk gjenden ose refuzojne kategorikisht te pergjigjen.

## MODULI 0

Ne kete pyetsor qe eshte ne fakt kapaku i anketes shenohen te dhena identifikuese te familjes si: kodi i zones se rregjistrimit (LSMS-PSU) te zgjedhur me short, numri i familjes te zgjedhur me short brenda nje PSU (01-09). Gjithashtu ne kete pjese ndodhen te dhena nga Rregjistrimi i Popullsise dhe Banesave si Nr. i ZR-REPOBA si dhe, rrethi, bashkia/komuna ku ndodhet kjo familje. Gjithashtu ne kete modul jane te shenuar te dhenat identifikuese te anketuesit, supervizorit dhe operators.

**KUJDES: udhezimet qe vijojne jane shume te rendesishme dhe kane te bejne me identifikimin e sakte te baneses, familja e se ciles do te intervistohet.**

Dime qe objekt i vrojtimit eshte **familja**, por per te arritur tek familja me pare realizohet identifikimi i baneses.

Sipas kriterave metodologjike, nga sektori i metodologjise jane percaktuar:

**ZR; Ndertesat ; Banesat dhe Familjet** qe do te intervistohen

Meqe termat ZR, ndertese, banese, do te gjejne nje perdorim akoma me te madh ne punen tuaj ne terren, eshte mire qe te rifreskojme edhe nje here njohurite tuaja.

**ZR** eshte ndarja me e vogel gjeografike e cila ka nje kod unik 5-shifror (per qellim statistikor). Ajo perfaqeson nje pjese te nje lagjeje, te nje qyteti, nje fshat te tere apo nje pjese te nje fshati.

Per qellim te anketes se LSMS, nje ZR perfshin minimumi 50 banesa te banuara. Duke patur parasysh faktin qe disa ZR nuk e plotesonin kriterin e mesiperm atehere ishte e domosdoshme, te bashkonim dy apo me shume ZR.

**Per efekt te LSMS, dhe per lidhjen e te dhenave te pyetsorit me GPS, kodit 5-shifror ne harte ne Modulin 0 do t'i korespondoje nje kod 3-shifror (001-475) qe eshte LSMS-PSU.**

Si rregull, cdo ZR ne zonen urbane, shoqerohet me harten perkatese e cila ka pika orientimi ose objekte identifikimi si p.sh. emer rruge, stadium, institucion qendror, shetitore, shkolle, etj. Pra keto do te sherbejne si pika orientuese per identifikimin e ZR.

**Harta** paraqet disa ZR. Kufiri i ZR –se qe eshte perzgjedhur paraqitet me nje ngjyre te dukshme. Pra ju do te kini pune vetem me ZR kufijte e se ciles jane ngjyrosur.

## NDERTESA

Per qellimin tone me ndertese do te kuptojme nje bashkesi banesash qe kane nje kulm te perbashket (nje pallat shumekatesh, nje vile 2 apo me shume kateshe, apo nje shtepi njekateshe).



- Por sic dihet jo te gjitha ndertesat qe permban ZR jane perzgjedhur per qellime te anketes se LSMS, por vetem nje pjese e tyre.

Ne harte ndertesat qe jane perzgjedhur jane shenuar me **ngjyre te verdhe**.

Ndertesat shenuar me **ngjyre te kuqe** eshte ndertesat reserve. Pra nese per aresye nga me te ndryshmet nuk arrini te beni intervisten ne familjen qe perfshihet ne ndertesat me ngjyre te verdhe, ju do te intervistoni familjen qe ndodhet ne ndertesat me ngjyre te kuqe.

Ne se ndertesat eshte ngjyrosur me **ngjyre te verdhe** dhe ka nje vije vertikale me **ngjyre te kuqe** tregon qe ne te njejten ndertesat ka familje qe do te intervistohen si dhe familje reserve.

**Lista ndertesat – banesat**, permban numrin e ndertesat qe ndodhet ne harte si dhe banesat qe ndodhen ne secilen ndertesat.

- **FORMULARI – ndertesat – hyrje - kat – banesat – familje** per te cilen do te ndalemi ne menyre te hollesishme:

Cfare permban ky formular:

1. Te dhena identifikuese: Emri dhe kodi i rrethit, komunes/bashkise, qytetit/fshatit si dhe kodi i ZR.

Formulari perbehet nga dy pjese kryesore qe jane:

- a) Adresa hartografike
- b) Adresa postare

E rendesishme eshte qe te mos ngaterrohen nicionet e tyre. **Adresa hartografike** perfaqeson numrin hartografik te ndertesat, te hyrjes, te katit, dhe te banesat, te vene nga ana e jone per qellime regjistrimi apo vrojtimi.

Numerimi i ndertesat ka filluar nga qendra e zones se regjistrimit dhe ka vazhduar ne periferi te saj ne forme kermilli.

**Adresa postare** perfaqeson numrin e pallatit (ndertesat), te hyrjes dhe te banesat qe ajo ka ne fakt. Pra numri i ndertesat qe perdorim ne nga numri postar nuk kane asnje lidhje me njera tjetren. Lidhur me ndertesat, njera apo disa familje te se ciles i ka rene shorti te intervistohen, anketuesi do te gjendet para disa situatave te ndryshme. Duke analizuar nje nga nje situatat, do te japim dhe rrugezgjidhjet. E rendesishme eshte qe ju te veproni ne menyre unike per secilen nga situatat e meposhtme, prandaj behet dhe ky trainim.:

**a) Ndertesat eshte ne harte dhe ne terren.**

Ne kete rast nuk ka asnje veshtiresi nga ana e juaj. Anketuesi drejtohet ne ndertesat, hyrjen, katin dhe banesat familja e se ciles do te intervistohet.

**b) Ndertesat ndodhet ne harte por nuk ndodhet ne terren** (ajo eshte prishur dhe ne vend te saj po ndertohet nje e re).

Kjo do te thote qe familja se ciles i ka rene shorti te intervistohet eshte shperngulur, pra nuk ndodhet me aty.

Atehere si vepron? Pas verifikimit te situates anketuesi kontakton me supervizorin i cili autorizon anketuesin qe ai te intervistojte familjen reserve qe ne formular eshte

shenuar R1. Ne se anketuesi nuk arrin te identifikojne ne terren me shume se dy familje, atehere ai kontakton me supervizorin. Sipas edhe udhezimeve te dhena supervizori e din si duhet vepruar ne keto raste.

**Pra, nuk do te jene anketuesit qe percaktojne familjen reserve qe do te intervistohet, por supervizori.**

**c) Numri i kateve qe ka te shenuar ndertesa ne harte, nuk korespondon me numrin e kateve qe kjo ndertese ka te shenuar ne formular.**

Kjo mund te kete ndodhur qe gjate kesaj periudhe nderteses i eshte shtuar 1 apo me shume kate.

Se dyti kontrollori kur ka bere azhornimin e hartes ne terren mund te kete gabuar ne vendosjen e numrit te kateve.

Ne kete rast e rendesishme eshte qe ju te identifikoni sakte ndertesen se ciles i ka rene shorti. Per kete ju ndihmon harta qe keni. Baze eshte vendndodhja e nderteses ne harte pozicioni i saj ne lidhje me ndertesat e tjera.

## **HYRJA**

Me hyrje apo shkalle kuptohet hyrja – dalja e perbashket e baneses apo banesave ne ambientin e jashtem (ne rruge, shesh etj).

Eshte thene dhe keshtu eshte vepruar edhe gjate regjistrimit qe per percaktimin e numrit te hyrjeve te nderteses vepohet ne kete menyre: Vendosemi perballe nderteses dhe fillojme numerimin nga krahu i majte ne te djathte.

## **KATI**

Kur ndertesa eshte shumekateshe, sejcila hyrje permban disa kate. Numerimi i kateve ka filluar nga kati i pare mbi toke dhe vazhdon deri ne katin e fundit te nderteses.

## **BANESA**

Me banese kuptojme nje bashkesi ambientesh ose nje ambient te vetem i destinuar per banim, qe ka nje hyrje (dere) te pavarur ne rruge, ne kat, ne oborr etj.

Numerimi i banesave fillon per cdo kat nga e majta ne te djathte.

## **FAMILJA**

Ne nje banese mund te ndodhen 1 apo me shume familje. E rendesishme eshte qe te identifikohen ne fillim nga ana e juaj familja se ciles i ka rene shorti te intervistohen. Per ta thjeshtuar punen, krahas adreses postare, **ju keni edhe emrin, mbiemrin dhe atesine e kryefamiljarit**, familja e te cilit do te anketohet.

## **Guide e shpejte per anketuesit per perdorimin e GPS**

1. Eshte e nevojshme te behet nje lexim GPS per cdo interviste me Njesine Ekonomike Familjare. Per te percaktuar pozicionin e njesise ekonomike familjare te intervistuar:

Zgjidhni nje vend te pershtatshem per te bere leximin. Leximi i koordinatave duhet te behet perballe hyrjes kryesore te nderteses ku jeton njesia ekonomike familjare. Ne zonat urbane, duhet zgjedhur nje zone e hapur qe te jete sa me larg qe te jete e mundur nga ndertesat e larta. Ne te kundert leximi i kordinatave duhet te behet mbi tarace. Ne zonat rurale vendi ku do te behet leximi i koordinatave duhet te jete ne vend te hapur dhe larg pemeve dhe sa me larg qe te jete e mundur nga ndertesat e larta dhe nga malet ne rastin kur ato zene rezen e leximit.

2. shtypni butonin START/STOP (butoni i kuq qe vjen menjehere poshte butonit GOTO). Ky veprim do te ndezi Marresin e GPS dhe do te shfaqe Ekranin e hapjes, ekranin e database te informacionit dhe pas kesaj faqen satelitore.
3. vendosni GPS ne nje siperfaqe te ngritur te sheshte .
4. prisni derisa faqja e percaktimit te pozicionit te shfaqet ne ekran. Pozicioni qe tregohet ne kete faqe ndryshon vazhdimisht dhe mos e shenoni asnjehere ne pyetsor.
5. shtypni butonin MARK ky veprim do te shfaqe faqen e pozicionit.
6. Perdorni butonin ↓ per te shenuar emrin e waypoints dhe pastaj shypni butonin ENTER. Ky veprim do te shfaqi emrin e waypoints ne edit mode. Duke perdorur butonin ↓ dhe butonin → fusni Kodin e **LSMS-ZR** te familjes se intervistuar (3 shifrore nga 001 ne 475) dhe kodin e Familjes (dy shifror: nga 01-09). Shtypni butonin ENTER.
7. duke perdorur butonin ↓ shenoni funksionin AVERAGE (mesataren) dhe shypni butonin ENTER.
8. lereni aparatin GPS per pese minuta larg trupit tuaj per te bere te mundur nje lexim te sakte koordinatash.
9. pas pese minutash duke mbajtur komanden SAVE te ndriçuar, shtyp butonin ENTER ne menyre qe te ruhet waypoint.
10. shtyp butonin PAGE tre here, ky veprim do te shfaqe ne ekran faqen e menyse kryesore.
11. duke perdorur butonin ↓ zgjidh dhe sheno komanden e waypoint list options nga menuja kryesore shtyp butonin ENTER. ky veprim do te shfaqe ne ekran faqen e listave te waypoint-eve.
12. duke perdorur butoni ↓ zgjidh numrin te waypoint qe sapo shenuat dhe shtypni butonin ENTER. Ky veprim do te aktivizoje faqen e waypoint.
13. shkruani gjeresine dhe gjatesine ne pyetsore. Ne kete menyre jane percaktuar koordinatat e familjes se intervistuar. Kini parasysh qe gjeresia eshte nje numer shtateshifror kurse gjatesia eshte nje numer tete shifror.
14. Mbani te shtypur per tre sekonda butonin START/STOP. Ky veprim do te fiki aparatin e GPS.

### **Mirembajtja e GPS ne terren.**

1. bateria: ne fund ne kendin e djathte te ekranit eshte treguesi i baterise. Kur treguesi i baterise tregon afersisht shifren 30% duhet te hiqni baterine dhe ta zevendesoni ate me nje te re. Respektoni polet e baterise ne menyre qe ato te perputhen + i baterised me + e aparatit. Ky veprim duhet te behet shume shpejt.

2. kontrasti i ekranit: per te rregulluar kontrastin e ekranit, ne faqen satelitore, shtypni butonat ←dhe → dhe shtypni butonin ENTER.
3. per tu kthyer mbrapsht ne faqen e mepareshme shtypni butonin QUIT.

## **FLETA E KONTROLLIT**

Kjo flete plotesohet nga anketuesi. Eshte e rendesishme te mbahen nga anketuesi, disa shenime lidhur me rezultatet e anketimit. Shenimet ne kete faqe vlejne per pjesen 1, objekt i vizites se pare te anketuesit ne familje. Sic eshte permendur me lart pas intervistimit te Pjeses se Pare, anketuesi dorezon tek supervizori, kete pjese te plotesuar. Operatori i skuadres rregjistron menjehere te dhenat ne kompjuter dhe shenjon me nje shenje (flamur) pergjigje qe jane te dyshimta, te paplotesuara, etj. Pikerisht keto shenja, qe konsiderohen mosperputhje, shenohen nga operatoret ne tabelen perkatese te kesaj faqeje. Shenjat jane per cdo modul te pjeses se pare qe nga Moduli 1 deri tek Moduli 7.

Tek kolona "Statusi" do te shenohet gjendja e pyetsorit: i plote ose jo i plote. Nese rezultati ose statusi eshte 'jo i plote', atehere ky pyetsor eshte i destinuar per t'u rikthyer.

Kolona 'Shenime' i takon anketuesit per te bere nje vleresim te vizitave qe ai ka bere ne familje.

## **PERMBAJTJA E PYETSORIT**

### **PJESA 1**

Pjesa 1, perbehet nga 7 Module me temat perkatese : Perberja familjare, Arsimi, Komunikimi, Punesimi, Biznesi jo-bujqesor, Migrimi, Varferia subjektive.

Sic eshte spjeguar edhe me siper, kjo pjese eshte objekt i vizites se pare te anketuesit ne familje.

### **PJESA 2**

Pjesa 2, perbehet nga 10 Module me temat perkatese: Informacion per panelin dhe kontrolli per pjesen e dyte, Shendeti, Lindshmeria, Pyetje dhe komente per fletoren e shpenzimeve ushqimore, Shpenzimet jo-ushqimore, Strehimi, sherbimet e nevojshme dhe artikujt me afat te gjate perdorimi, Asistenca sociale, Te ardhura te tjera, Kapitali social, Identifikimi i familjes bujqesore.

## **FLETORE E SHPENZIMEVE DITORE FAMILJARE**

Fletorja eshte pjese e anketimit. Ne ndryshim nga dy pjeset e permendura me siper, qe jane intervista gojore dhe intervistohen nga anketuesi, fletorja eshte nje formular qe plotesohet nga vete familja. Fletorja plotesohet nga nje pjestar i familjes, qe zakonisht eshte pergjegjes per blerjet, per shpenzimet, pra per daljen e parase nga shtepia. Ky pjestar zakonisht mund te jete burri apo gruaja, apo edhe nje i moshuar i familjes.

Fletorja ka per qellim te mbledhe informacion per shpenzimet ushqimore qe ben familja cdo dite gjate nje periudhe kohore pre 14 ditesh.

## **PERMBAJTJA E DETAJUAR E MODULEVE-PJESA 1**

### **MODULI 1: PERBERJA FAMILJARE**

Moduli i Perberjes Familjare perbehet nga dy pjese: A dhe B.

#### **Pjesa A: Pjesetare te familjes dhe prinder**

Qe ne fillim eshte shume e rendesishme te theksojme dy koncepte baze mbi Familjen dhe Kryefamiljarin (ose personin e references).

Do te konsiderojme ‘Familje’: **njesine ekonomike e cila perbehet nga nje ose me shume persona, qe jetojne se bashku ne te njejten banese dhe qe kane nje buxhet te perbashket, pavaresisht nga lidhjet qe i bashkojne.**

**Shenim** : Nje atribut i **'Familjes'** eshte fakti nese personat zakonisht 'hane te pakten nje vakt se bashku gjate dites'.

**Familja** mund te jete:

1. Nje familje me *nje person* te vetem, i cili ben parashikimin per ushqime dhe shpenzime te tjera te domosdoshme per te jetuar, i vetem pa njerez te tjere;
2. Nje familje me *shume persona* qe eshte nje grup me dy ose me shume persona qe jetojne se bashku ne te *njejten banese*. Pra ata duhet te plotesojne kushtin qe te ndajne banesen. Ata duhet te plotesojne edhe nje kusht tjeter te rendesishem, kushtin qe te kene nje *buxhet te perbashket*. Ata mund te kene ose jo lidhje gjaku ose nje kombinim te te dyjave.

**Kryefamiljari (Personi i references, PR):** Per te mos patur keqkuptime ne familje lidhur me personin qe duhet te anketojme ne emer te familjes, do te perdorim konceptin e Personit te References (PR). Per qellime te LSMS Person i References do te konsiderohet *personi me i moshuar mashkull qe punon*. Ne rastin me te pergjithshem, kur familja perbehet nga cifti (prinderit me ose pa femije), personi i references perputhet me kryefamiljarin dhe eshte bashkeshorti mashkull.

*Shenim: Zgjedhja e Kryefamiljarit mund t'i lihet edhe spontanitetit duke pyetur: 'Kush eshte personi qe ka njohurite me te mira per anen ekonomike dhe sociale te familjes?'*

Dallojme disa raste te perberjes se 'Familjes':

- A. 'Familja' perbehet nga dy ose disa cifte te martuar me ose pa femije.**
- Nese familja perbehet nga **me teper se nje cift** atehere PR **eshte bashkeshorti mashkull me i moshuar qe punon** dhe ne rast se per te dy ciftet te dy bashkeshortet nuk jane ne pune **me i moshuari ne pension**.
- B. Ne familje nuk ka cifte bashkeshortesh, kemi nje familje monoprienderore:** nena (ose babai) pa bashkeshort me femije beqare.
- Ne nje familje te tille kryefamiljari eshte nena ose babai i femijeve.
  - Ne dy ose me shume familje monoprienderore kryefamiljari zgjidhet ndermjet dy nenave ose baballareve me te moshuar ne pune ose ne mungese te tij me i moshuari.
- C. 'Familje' pa lidhje gjaku.** P.sh. disa studente jetojne se bashku ne nje apartament, dhe hane bashke.

**Si plotesohet pyetsori:**

Pyetsori plotesohet rrjesht per rrjesht. Ne **rrjeshtin e pare** do te shenohet Personi i References. Kjo rradhe eshte e detyrueshme per t'u zbatuar. Pasi shenohet emri per te gjithet pjestaret e familjes, vazhdohet intervista me kolonat e tjera.

Ne rrjeshtin e pare shenohet Personi i References, i cili gjithmone ka kodin 1.

Sipas rradhes ne **rreshtin e dyte** detyrimisht duhet te shenohet bashkeshortja.

### **Kujdes:**

- **Neqoftese nga nje kalim i shpejte i pjestareve te familjes, Kryefamiljari del se ka qene larg familjes per 12 muaj e me teper, atehere ky person nuk konsiderohet si Personi i References dhe nuk duhet te kete Kodin 1. Ky person shenohet ne rrjeshtin e dyte dhe tek Kolona 10 shenohet 2 (jo-prezent). Bashkeshortja e tij konsiderohet Person Reference dhe merr Kodin 1.**

Me pas ne rreshtat e tjere shenohen femijet e Personit te References, prinderit, familjare te tjere. Per secilin prej tyre ne **kolonen 3** vendoset nje numer sipas KODIT perkates te kolones. Sipas ketij kodi, pra KRYEFAMILJARI ose Personi i References ka gjithmone NUMRIN 1. Me pas vjen bashkeshorti/ja me numrin 2. Sipas radhes, me 3 shenohen femijet e personit te references. Nese ndonjeri prej tyre eshte i martuar, ne rrjeshtin pas tij duhet te shenohet gruaja e tij (nusja per PR) dhe me pas femijet e tij (femija i femijes se PR).

Pyetja qe lidhet me emrin behet qe t'i lehtesoje punen anketuesit qe te dalloje pjestaret e familjes nga njeri-tjetri.

- **Pyetjet ne kolona kane lidhje llogjike me njera tjetren. Tregoni kujdes ne plotesimin e tyre.**

- Ne **kolonen 4** shenohet datelindja per secilin. Ajo shenohet e plote: dita, muaji dhe viti, p.sh 07.04.1977
- Ne **kolonen 5** do te shenohet mosha e plote: p.sh per personin me datelindjen e lartpermendur mosha ne vite eshte 28 vjec.

Kujdes: *mosha do te llogaritet si diferenca midis vitit qe kryhet anketa dhe vitit te lindjes se te anketuarit. Kjo moshe duhet te jete mosha ne vite te plota qe nga datelindja e fundit.*

Dallojme dy raste:

#### **Rasti i pare:**

Kur personi eshte mbi 12 vjec do te shenohet mosha ne vite, si ne rastin e mesiperm '28'.

#### **Rasti i dyte:**

Kur personi eshte nen 12 vjec, do te shenohet mosha ne vite dhe muajt. Psh: ne rast se datelindja eshte : 01. 04. 1996 atehere do te shenohet: 9 vjec 1 muaj (nese anketa kryhet ne maj te 2005).

- Ne **kolonen 6** do te shenohet gjendja civile per cdo pjestar te familjes. Duhet patur kujdes ne vendosjen e kodeve perkatese ne kutite perkatese, ne menyre qe pergjigja te jete llogjike. Nuk mund te jete nje femije me moshe 14 vjec i martuar, apo i ndare.

Duhet patur parasysh qe pika 3 e kodit te gjendjes civile (bashkejeton) perdoret per

ata persona qe jetojne se bashku (ne çift) por nuk jane te martuar me ligj.

KUJDES :

ata qe pergjigjen 4 ose 5 kapercejne tek pyetja 9 dhe nuk iu pergjigjen pyetjeve 7 dhe 8.

- Ne **kolonen 7** pyetja behet per bashkeshortet ne familje nese jetojne aty ne momentin e anketimit. KUJDES : ketu vijne ata qe ne kolonen **6** jane pergjigjur 1, 2 ose 3.
- Ne **kolonen 8** kopjohet numri rendor (kodi ID) i bashkeshortit/bashkeshortes.
- **Kolona 10** plotesohet **nga anketuesi** mbi bazen e pergjigjes se marre nga te anketuarit ne pyetjen 9. Nese nje person, gjate 12 muajve te fundit, ka munguar 12 muaj ose me shume anketuesi duhet te shkruaje kodin '2' ne kolonen 10, pra jo prezent.

#### **KUJDES :**

- *Te gjithë anetaret e familjes konsiderohen pjestar (prezente) kur ata kane qene larg familjes jo me shume se 11 muaj.*
- *Femijet me moshe 11 muajsh ose me te vegjel konsiderohen pjestare te familjes dhe shenohen me 1.*
- *Te sapoardhurit ne familje, psh nusja edhe pse per 11 muaj ose me pak, konsiderohet pjestar i familjes dhe shenohet me 1.*
- *Personat qe ne pyetjen 10 kane kodin 2 (Jo) nuk do te vazhdojne te intervistohen me tej ne pyetjet dhe modulet pasardhese.*

Ne **kolonen 11** per secilin nga pjesetaret e familjes pyetet ne se nena natyrale banon ne kete familje.

Ne se po, vijohet me **kolonen 12** ku kopjohet kodi ID i saj dhe me pas vijohet me te njejten pyetje per babain natyral.

Ne se jo, kalohet ne **kolonen 13** ku merret informacion per nivelin me te larte arsimor te nenes dhe me tej ne se jeton, mosha aktuale apo kur vdiq.

Informacion i ngjashem merret per babain natyral ne **kolonat 17-22**.

#### **Pjesa B: Gjuhet**

Ne kete pjese synohet te merret nje informacion per gjuhet e huaja qe zoterojne te anketuarit.

- Ne **kolonen 1** shenohet kombesia e te anketuarve.
- Ne **kolonen 2** pyetet rreth besimit fetar. Te rriturit pyeten nese e praktikojne besimin, ndersa per femijet e tyre pyetet prindi per perkatesine fetare.
- Ne **kolonen 3** pyetet per gjuhen e nenes.
- Ne **kolonen 4** gjuhet qe perdor secili zakonisht ne shtepi. Mund te renditen deri ne dy pergjigje. P.sh. shqip, italisht. Do te plotesohet me poshte kodi perkates i gjuhes.
- Ne **kolonat 6-9** pyetet me specifikisht per gjuhet anglisht, italisht dhe greqisht apo ndonje gjuhe tjeter te huaj qe te anketuarit zoterinin ne 1990 dhe tani.



## **MODULI 2 - ARSIMI**

Ky modul perbehet nga tre pjese:

**Pjesa A: Arsimi parashkollor**

**Pjesa B: Shkolla (6 vjec e lart)**

**Pjesa C: Opinionet e prinderve**

Objektivi i pyetsorit eshte te mbledhe te dhena mbi mundesine dhe vazhdimin e arsimit dhe shpenzimet qe bejne familjaret per femijet ne shkolla dhe kopshte.

E rendesishme ne kete pyetsor eshte periudha e references: periudha per te cilen duhet te mblidhen te dhenat. Kjo periudhe duhet te perputhet me nje vit te plote shkollor. Keshtu te dhenat do te mblidhen per **vitin shkollor 2004-2005**.

**Kujdes:**

- *viti shkollor 2004-2005*
- *te mblidhen te dhena per femijet me moshe 3-5 vjec per arsimin parashkollor. Ne kete rast pergjigjet prindi/kujdestari.*
- *te mblidhen te dhena per femijet ne moshen 6 vjec e lart ne seksionin e shkolles. Kur femijet jane 15 vjec e lart pergjigjen vete. Ne rast se jane me te vegjel se 15 vjec pergjigjet prindi/kujdestari.*

**Pjesa A: Arsimi parashkollor**

**Pyetja 1 - 2 :** ketu pyetet nese femija eshte duke e ndjekur ose jo arsimin parashkollor. Nese jo, pyetet per arsyen pse nuk po e ndjek arsimin parashkollor, dhe kalohet tek personi tjetër.

**Pyetja 3 :** pyetet per llojin e arsimit parashkollor (**publik, privat, fetar.**)

**Pyetjet 4 - 5 :** ketu pyetet per oret ne jave te ndjekjes se arsimit parashkollor dhe pagesat mujore.

**Pyetjet 6 - 9 :** ketu pyetet per parate ose dhuratat ne natyre apo sherbime qe familja mund tu jape mesuesve gjate muajit te fundit. Nese ne natyre, pyesni ose llogarisni vleren e dhurates ; ndersa per sherbimet shenoni numrin e oreve.

**Pjesa B: Shkolla (6 vjec e lart)**

Pyetjet e para nevojiten per te pare formimin e pergjithshem te personave qe anketohen.

**Pyetjet 4 - 5 : Kujdes :** behen per klasen me te larte **te perfunduar** dhe nivelin ku hyn kjo klase.

P.Sh. Kemi nje pjestar familjeje me emrin Kliton i cili aktualisht vazhdon vitin e dyte te Universitetit. Atehere pyetjet 4 dhe 5 do te plotesohen keshtu:

|               | <b>Kodi ID</b> | <b>NIVELI</b> | <b>KLASA</b> |
|---------------|----------------|---------------|--------------|
| <b>Kliton</b> | <b>03</b>      | <b>5</b>      | <b>1</b>     |
|               |                |               |              |

**Pyetja 7 :** pyeten te gjithe pjestaret e familjes mbi 6 vjec per arsimin parashkollor te kryer, edhe sikur ata te jene ne moshe te madhe.

**Pyetja 9 : Kujdes :** nese pergjigjja eshte po kalo tek **pyetja 16**.

**Pyetja 10 :** i anketuari duhet te jape vetem nje pergjigje nga 13 te mundshme, ate arsye qe eshte me kryesore. Personat qe i pergjigjen kesaj pyetje kalojne ne **pyetjen 14**.

**Pyetja 11 :** i anketuari duhet te jape vetem nje pergjigje nga 14 te mundshme, ate arsye qe eshte me kryesore. **Kujdes** tek pergjigja e rastit 13: ‘Kam perfunduar studimet’. Nese personi e ka perfunduar shkollen **intervista per te perfundon ketu dhe anketuesi duhet te kaloje tek personi pasardhes**.

**Pyetja 16 :** neqoftese anetari i familjes eshte p.sh. ne vit te dyte gjimnaz, atehere tek niveli shenohet 2 dhe tek klasa perseri 2. **Kujdes**, ketu behet fjale per vitin shkollor qe eshte duke ndjekur, pra ne ndryshim nga **pyetjet 4 - 5** ketu ne rastin e Klitonit do te shenohet:

|               | <b>Kodi ID</b> | <b>NIVELI</b> | <b>KLASA</b> |
|---------------|----------------|---------------|--------------|
| <b>Kliton</b> | <b>03</b>      | <b>2</b>      | <b>2</b>     |
|               |                |               |              |

**Pyetja 20 :** neqoftese pergjigja eshte me pak se 5 km, atehere kalo tek **pyetja 22 -23**. Ne rastet kur pergjigja eshte me shume se 5 km, kalo tek **pyetja 21**, per te pyetur nese qendron prane shkolles apo jo, meqenese shkolla ndodhet larg vendbanimit te personit.

**Pyetja 24 :** i anketuari duhet te jape nje pergjigje, per menyren me te shpeshte me te cilen shkon ne shkolle. Pra do te shenohet ne kuti vetem nje kod, psh : 1 kur personi shkon ne shkolle ne kembe, ose 4 kur personi shkon ne shkolle me autobuz.

**Pyetja 25:** i referohet shpenzimeve te personit, mesatarisht ne muaj, per transport per te shkuar ne shkolle. Kjo kolone do te plotesohet kur shpenzimet e transportit jane te veçanta dhe jo se bashku me shpenzimet e tjera, si psh ngrenje, mesimdhenie, etj. Nese shpenzimet e transportit jane pjese e pageses mujore qe i behet shkolles atehere nuk duhen regjistruar ketu.

**Pyetjet 29 – 37 :** kane te bejne me shpenzimet e bera gjate vitit shkollor **2004-2005**. (Nese i anketuari nuk mund ti ndaje shpenzimet, vendoset totali ne **pyetjen 37**.)

**Pyetja 37 :** Ketu do te regjistrohet shuma vjetore e paguar per shkollen dhe mesimdhenien gjate vitit shkollor **2004-2005**.

**Pyetja 30 :** Nese uniforma e shkolles eshte paguar me vete, te regjistrohet ketu. Pra nese kjo pagese nuk eshte perfshire ne pagesen vjetore te bere nga personi/familja dhe te deklaruar ne **pyetjen 29**.

**Pyetja 31 – 32 :** nese tekstet shkollore (te nevojitura per mesim ose jashteshkollore te kerkuar nga shkolla) jane paguar me vete, vlera e blerjes se tyre te regjistrohet ketu. Pra nese kjo pagese nuk eshte perfshire ne pagesen vjetore te bere nga personi/familja dhe te deklaruar ne **pyetjen 29**.

**Pyetja 33 :** ketu do te regjistrohen shpenzime te bera gjate vitit shkollor, shpenzime per blerje fletore, lapsash, stilolapsash, e te tjera si keto.

**Pyetja 34 :** ketu do te regjistrohen shpenzimet per ushqim dhe/ose fjetje nese keto shpenzime nuk jane pjese perberese e pageses se regjistruar ne **pyetjen 29**.

**Pyetja 35 :** ketu do te perfshihen shpenzimet e bera per eskursione te organizuara nga shkolla nese paguhen nga femijet/prinderit.

**Pyetja 36 :** ketu do te regjistrohen shpenzime qe nuk jane perfshire ne asnje nga pyetjet e mesiperme.

**Pyetja 37 :** ketu do te regjistrohen shpenzimet ne total te bera gjate vitit shkollor. Nese transporti eshte regjistruar tek **pyetja 25** si ze i veçante nuk duhet perfshire ne total. Pra duhet qe :

**Shuma (29+30+31+32+33+34+35+36) = shuma 37.**

**Kujdes:**

- *Ketu do te shenohen edhe shpenzimet e bera per nxenes ne shkolla publike, nese ka te tilla sipas kolonave.*
- *Nese nuk ka te tilla ne kolonen perkatese sheno 0.*
- *Nese familjarit/personit nuk i kujtohen shpenzimet sipas zerave te vecante, ju lutem pyeteni ate per totalin dhe shenojeni ne kolonen 37.*

**Pyetjet 38 – 44 :** kerkohet informacion nese pjestaret e familjes qe vazhdojne shkollen marrin mesime private gjate sezonit shkollor, ne sa lende merren mesime private, nga kush I merr keto mesime private dhe nese paguan. Nese po shenohet vlera e ketyre pagesave ne leke te vjetra per nje ore mesimi dhe vlera e paguar mesatarisht ne muaj per kete mesim gjate ketij viti shkollor.

**Pyetjet 45 – 48 :** kane per qellim te mbledhin informacion mbi parate ose dhuratat qe prinderit mund t'iu kene dhene mesuesve gjate vitit shkollor per te cilin mblidhen te dhenat. **Pyetja 45 :** a jepen para ose dhurata. Nese po kalohet tek **pyetja 46 :** ku shenohet vlera ne leke te vjetra (per dhuratat shenohet vlera e tyre e konvertuar ne leke). Ne **pyetjet 47 – 48 :** veprohet njesoj per sherbimet qe mund t'ju behen mesuesve dhe shenohet numri i oreve.

**Pyetja 49 – 51 :** ketu pyetet nese personi ka munguar per 4 jave pa nderprerje ose me shume gjate vitit shkollor. Nese po ai duhet te jape nje arsye pse, sipas pergjigjeve ne **pyetjen 51**.

**Pyetjet 52 – 53 :** kane per qellim te mbledhin informacion per bursa apo ndihma qe mund te marrin personat per te mbuluar shpenzimet e shkolles. Nese po, ne **kolonen 53** duhet te regjistrohet sasia ne para e marre gjate 12 muajve te fundit.

**Mos Harro: Sheno vlerat ne leke te vjetra.**

### **Pjesa C. Opinionet e prinderve**

**Pyetjet 1 – 12 :** behen vetem per femije nen ose 12 / nen ose 18 vjec qe vazhdojne ende shkollen. Personi qe pergjigjet eshte nena e femijeve, ne mungese babai i tyre.

**Pyetja 3 :** ka per qellim te marre informacion per kohen qe prinderit i kushtojne femijeve nen ose 12 vjec per tu lexuar ose per te lexuar bashke me ta libra, revista, etj.

**Pyetja 4 :** ka per qellim te marre informacion per kohen qe prinderit i kushtojne femijeve nen ose 18 vjec per ti ndihmuar ne mesime apo detyrat e shtepise.

**Pyetjet 5 – 7 :** kane per qellim te mbledhin informacion per rendesine qe prinderit i japin arsimimit te metejshem te femijeve dhe sa e te mundshem e konsiderojne ata kete.

**Pyetjet 8 – 9 :** te anketuarit i kerkohet nje vleresim personal per shkollen e femijeve dhe nese i pakenaqr shenohen 3 arsytet me kryesore qe e shkaktojne kete pakenaqesi.

**Pyetjet 10 – 12 :** kerkohet informacion mbi ekzistencen e nje Organizate te Mesuesve dhe Prinderve dhe a ben pjese prindi ne te. Nese jo pyetet mbi mundesine e pjesmarrjes ne kete organizate.

**Pyetja 13 :** pyetet mbi sasine e librave qe familja disponon ne shtepi. Eshte fjala per cdo lloj libri qe disponohet pavaresisht nga lloji ose perkatesia e pjestareve te familjes.

### **MODULI 3 : KOMUNIKIMI**

Ne kete modul merret informacion mbi mjetet e komunikimit me te avancuara qe familja mund te disponoje ose te perdore zakonisht si interneti dhe telefoni celulare si dhe shpenzimet lidhur me to.

#### **Pyetjet 1-7 : INTERNETI**

**Pyetja 1 :** sherben si filter per te marr informacion nese pjesetari i familjes qe po intervistohet e ka perdorur ndonjehere internetin. Nese jo kalohe tek **personi tjeter**.

**Pyetjet 2-4 :** marrin informacion mbi vendin dhe qellimin kryesor te perdorimit te internetit si dhe nese i anketuari ka nje adrese e-mail.

**Pyetjet 5-6 :** kerkon informacion prej sa kohesh personi perdor internetin, a e ka perdorur muajin e fundit dhe sa ka shpenzuar gjate ketij muaji per perdorimin e internetit ne vende jashte baneses.

#### **Pyetjet 8-15 : TELEFONAT CELULARE**

**Pyetja 8 :** sherben si filter per te marre informacion nese ndonje nga pjesetaret e familjes perdor telefon celulare dhe nese jo kalon tek moduli tjetër. Personi te cilit i behet pyetja eshte kryefamiljari ose personi qe pergjigjet zakonisht ne pyetjet qe i perkasin familjes.

**Pyetja 9 :** pyetet i anketuari nese ai vete perdor telefon celulare dhe nese jo kalohet tek **personi tjetër**.

**Pyetjet 10-12 :** marrin informacion mbi kohen ne te cilen i anketuari mori telefon celular, cila eshte kompania telefonike nga e cila siguron sherbimin dhe qellimin e perodimit te tij.

**Pyetjet 13-15 :** i referohen shpenzimeve per telefon celular ne muajin e fundit (si me karta rimbushese ashtu dhe me kontrate) dhe kush i paguan keto shpenzime.

#### **MODULI 4: PUNESIMI**

***Moduli perbehet nga kater pjese (A,B,C,D) dhe plotesohet per te gjithë personat ne familje qe jane ne moshe 15 vjec e lart.***

*Te ndiqen me kujdes kalimet ne pyetjet pasardhese apo ne pjeset pasardhese - ne baze te pergjigjeve te dhena, nje person i caktuar mund te mos i pergjigjet te gjitha pyetjeve te nje Pjese te dhene ose mund te mos i pergjigjet teresisht nje Pjese te dhene.*

Pasi mbaron per personin e pare te gjitha pjeset, anketuesi te vazhdoje me personin e dyte duke iu rikthyer Pjeses A, e keshtu me radhe.

#### **PJESA A: Pjesemarrja ne Forcat e Punes**

**Pyetja 2:** "Gjate 7 diteve te fundit, a keni punuar (qofte dhe nje ore) per dike i cili nuk eshte anetar i familjes tuaj, per shembull nje ndermarrje apo firme publike apo private, nje OJQ ose nje individ tjetër?"

Kjo pyetje ka te beje me punen e kryer *kundrejt nje page*, jashte shtepise apo biznesit familjar, qofte ne sektor privat apo shteteror.

Ne rast se pergjigja eshte po, ne kutizen perkatese plotesohet 1.

Ne rast se pergjigja eshte jo, ne kutizen perkatese plotesohet 2.

**Pyetja 3:** "Gjate 7 diteve te fundit, keni punuar (qofte dhe nje ore) nje nje ferme zoteruar apo marre me qira nga ju apo nje antar i familjes suaj si ne kultivimin e bimeve, ne detyra te tjera te mirembajtjes ne ferme, apo jeni kujdesur per bagetite tuaja apo te dikujt te familjes tuaj?"

Kjo pyetje ka te beje me punen e kryer ne *bujqesi ose blegtori*, ne fermen e zoteruar apo marre me qira nga vete personi i anketuar ose nga nje anetar i familjes se tij.

**Pyetja 4:** "Gjate 7 diteve te fundit, keni punuar (qofte dhe nje ore) per llogarine tuaj ose ne nje aktivitet biznesi qe ju perket juve apo dikujt ne familjen tuaj, per shembull, si tregetar, shites ne dyqan, berber, rrobaqepes, marangoz, shofer taksie, larje makinash etj?"

Kjo pyetje ka te beje me punen e kryer per llogari te vete personit qe anketohet, ose me punen e kryer nga ai ne biznesin e drejtuar nga nje pjesetar i familjes.

**Pyetja 5: KONTROLLO PERGJIGJET NE PYETJET 2, 3 DHE 4 (PUNE NE 7 DITET E FUNDIT)**

Per personat 15 vjec e lart, ne rast se qofte vetem ne nje nga pyetjet 2,3,4 eshte dhene pergjigja "po", atehere ploteso ne kutize 1 dhe kalo ne pjesen B per kete person. Ne rast se ne te gjitha pergjigjet ne pyetjet 2,3,4 eshte dhene pergjigja "jo", atehere ploteso ne kutize 2 dhe vazhdo me pyetjen 6 per kete person.

**Pyetja 6:** "Megjithese raportuat qe nuk keni punuar gjate 7 diteve te fundit, a keni bere *ndonje pune te rastit* si te shesesh ne rruge, te ndihmosh dike ne biznesin e tij, te shesesh produkte te bera ne shtepi, te lash makina, te riparosh makina etj. gjate kesaj periudhe?"

Te kihet parasysh qe: *Pune e rastit* quhet nje pune (me ose pa kontrate) me kohezgjatje te shkurter - disa dite ose disa ore ne jave.

**Pyetja 7:** "A keni nje pune te perhershme/afatgjate, (megjithese nuk punuat 7 ditet e fundit) nga e cila munguat perkohesisht?"

*Pune e perhershme / afatgjate* quhet nje pune qe kryhet kundrejt nje kontrate ose marreveshje e cila nuk ka kufij kohore dhe mund te perfundoje vetem per raste te vecanta si psh. paaftesi ose transferim.

Aresyet e mungeses mund te jene: semundje ose demtim, dite pushimi ose leje, greva, leje shkolle ose specializimi (trainimi), leje lindje, zvogelim i aktivitetit ekonomik, riorganizime ose pezullime te punes per arsye te motit te keq, nderprerje mekanike ose elektrike, mungese te lendeve te para dhe lendeve djegese, nje marreveshje me punedhenesin per t'u kthyer perseri ne pune ne nje date te caktuar etj.

Ne rast se pergjigja eshte "po", ploteso 1 ne kutize dhe vazhdo me pyetjen 8 dhe me pas ne Pjesen B.

Ne rast se pergjigja eshte "jo", ploteso 2 ne kutize dhe kalo ne pyetjen 9.

**Pyetja 10:** "Cila eshte aresyeja kryesore perse nuk kerkuat pune 4 javet e fundit?"

Ne rastet kur personi ka patur me shume se nje aresye, te perzgjedhe aresyen me kryesore.

*Student/Nxenes:* Perfshihen personat qe pjesen me te madhe te kohes ia dedikojne studimit (nxenesit mbi 15 vjec te shkollave te mesme dhe studentet ne shkollat e larta)

*Shtepiak:* Perfshihen personat qe i dedikohen kryesisht kujdesit ndaj familjes dhe shtepise.

*Ne pension:* Perfshihen ata persona qe aktualisht nuk punojne sepse kane mbushur moshen per pension pleqerie dhe e perfitojne ate, ata qe edhe pse nuk e kane mbushur moshen marrin pension te pjesshem pleqerie, invalidet qe perfitojne pension te plote invaliditeti. Ne kete kategori nuk perfshihen ata persona qe marrin pension familjar, p.sh. nje grua shtepiake qe perfiton pension nga bashkeshorti i vdekur, nuk konsiderohet pensioniste por shtepiake.

*I/e paaftë:* Perfshihen personat e paaftë menderisht ose fizikisht per te zhvilluar nje aktivitet pune.

Kujdes opsionet 6-10: te lexohen me kujdes dhe te plotesohen pergjigjet me pergjegjesi. (Dhenia e nje pergjigjeje te caktuar eshte e rendesishme per ne me pas per te klasifikuar te papunet – pasi ju te keni perfunduar intervistat).

Te kihet kujdes kalimet ne pyetjet pasardhese per secilen pergjigje.

**Pyetja 11:** "Filluat te ishit [LEXO STATUSIN NGA P10] qe prej me pak se 12 muaj me pare?"

Personat qe jane nxenes/studente, shtepiake, pensioniste, te paaftë, ne sherbim ushtarak qe prej me pak se 12 muajsh kalojne ne grid, te tjeret ne moduln pas pasardhesit.

**Pyetja 16:** "Keni qene pa pune qe prej me pak se 12 muajsh?"

Ne rast se po, kalohet ne grid per te pyetur per periudhat e meparshme.

Ne rast se jo kalohet ne moduln pas pasardhesit.

### **PJESA B: Situata ne 7 Ditet e Fundit**

Ne kete pjese merret informacion rreth te gjitha puneve te kryera nga secili person gjate 7 diteve te fundit. Ne te njejten table do te pershkruhen punet e kryera nga personi i pare, pastaj nga personi i dyte e me radhe. Te kihet kujdes qe KODI ID te jete i njejte me ate ne Pjeses A dhe te mbetet i njejte kur pershkruhen punet e nje personi te caktuar. P.sh. ne rastin kur personi i pare ka kryer dy pune javen paraardhese, perkrah A dhe B ne kolonen e pare do te shenohet 01, 01 ne kolonen e dyte.

Te behet kujdes qe te plotesohen pyetjet 1-5 per punen e pare, pastaj po keto pyetje per te dyten e me radhe. Kur perfundohet me personin e pare, vazhdohet me pyetjen 6 dhe me pas me personin tjeter.

**Pyetja 1:** " Cili eshte profesioni juaj"

Te pershkruset profesioni ne secilen pune. P.sh. ne rast se personi ne javen paraardhese ka kryer dy pune, ne njerën ka shitur mallra dhe ne tjetren ka punuar si elektrikist, te shenohet pershkrimi i secilit profesion: shites dhe elektrikist.

Ne pershkrimin e profesionit eshte mire te evitohet perdorimi i termave te pergjithshem si punetor apo nepunes. Shembujt e meposhtem mund te ndihmojne: mjek pediater, avokat, inxhinier kimik, agronom, sportelist hoteli, daktilografist, tornitor, piktor, saldator, rrobaqepes, murator, elektrikist, hidraulik, shofer, berber, portier, ekonomist, arketar, programist, arkivist, bibliotekar, etj.

Informacioni per profesionin te merret sa me i detajuar qe te jete e mundur dhe te shkruhet qarte me fjale te plota ne kuadratin perkates. P.sh. per mesuesit te shkruhet lenda dhe tipi i shkolles: mesues i matematikes ne shkolle tetevjecare, mesues i matematikes ne shkolle te mesme etj.

Per ata qe kane nje pune te perhershme afatgjate nga e cila mungojne perkohesisht (jane pergjigjur ne po ne pyetjen 7) anketuesi pasi te plotesoje pershkrimin e profesionit te kaloje ne Pyetjen 6 dhe te vendose kodin 1 per kete pune.

Anketuesi te mos shenoje gje ne vendin e kodimit.

**Pyetja 6:** "Kontrollo per pergjigjen e pare dhe te dyte me te larte ne P.3 (oret e punes ne 7 ditet e fundit) per kete individ. (ne se ky individ ka dhene informacion per nje aktivitet, shenojeni ate me kodin 1).

Marrim rastin kur nje individ ka kryer 3 pune gjate javes paraardhese. Per ato pune ai ka deklaruar te kete punuar respektivisht 40, 5 dhe 19 ore ne jave. Ne kolonen e pyetjes 6 do te shenohet perkatesisht: 1, 3 dhe 2.

Ne se personi ka raportuar vetem nje aktivitet, shenoni kodin 1, pavaresisht nga numri i oreve te punuara.

**PJESA C: Puna Kryesore dhe e Dyte**

**PUNA KRYESORE**

**Pyetja 1:** "Per cdo person, shihni pergjigjet ne pyetjen 6 te pjeses B. Shkruani profesionin me kodin 1 ne ate pyetje (puna kryesore).

Ne pyetjen 6 te Pjeses B, eshte percaktuar puna kryesore per secilin person. Si e tille konsiderohet ajo qe ne pyetjen 6 ka kodin 1, pra puna qe ka zene pjesen me te madhe te kohes ne javen paraardhese ose puna e perhershme nga e cila personi ka munguar perkohesisht..



Per kete pune te kopjohet profesioni, sikurse eshte pershkruar ne pyetjen 1 te Pjeses B.

Anketuesi te mos shenoje gje ne vendin e kodimimit.

**Pyetja 2:** "Cili eshte aktiviteti ekonomik kryesor i ndermarrjes ku ju punoni ose i biznesit tuaj?"

Nepermjet kesaj pyetje do te merret informacion per aktivitetin ekonomik te ndermarrjes/institucionit punedhenes te personit ose biznesit te tij ne rast te vetpunesimit. Ne rast se institucioni/biznesi/ndermarrja mund te kryejne ne te njejten kohe me shume se nje aktivitet, do te merret ne konsiderate vetem aktiviteti kryesor. Aktivitet kryesor do te konsiderohet ai aktivitet qe ze peshen me te madhe ne totalin e aktiviteve dhe ne numrin e personave te punesuar ne te.

Aktiviteti i punedhenesit te shkruhet qarte, i detajuar dhe me fjale te plota ne hapesiren perkatese. P.sh. peshkim, ndertim, prodhim dhe shperndarje e energjise elektrike, hotel, transport ajror, restorant, etj.

Per ata qe kryejne sherbime prane nje familjeje tjeter kundrejt nje page ose perfitimi, te shenohet kjo ne menyre te detajuar.

Anketuesi te mos shenoje gje ne vendin e kodimimit.

**Pyetja 7:** "Ne kete pune ishit ju:

1. Punonjes me pagese i dikujt i cili nuk eshte antar i familjes suaj? - perfshihen ata te punesuar ne sektor shteteror apo privat bujqesor ose jobujqesor qe punojne kundrejt nje page baze ne kesh ose ne natyre.
2. Punetor me pagese ne nje ferme familjare ose ne nje ndermarrje biznesi jobujqesor familjar?

**Kujdes :**

- ***Si tek 1 dhe tek 2 behet fjale per punonjes me pagese. Ajo cka dallon keto dy kategori eshte fakti qe tek 1 punohet per dike qe nuk eshte pjestar i familjes, kurse tek 2 punohet per dike qe eshte pjestar i familjes.***
3. Punedhenes? - perfshihen ata persona qe punojne per llogari te tyre ekonomike ose me nje ose disa partnere dhe qe kane punesuar nje ose me shume persona te tjere qe punojne per ta kundrejt nje page.
  4. Nje punetor qe punon per llogari te vet?- perfshihen ata persona qe punojne per llogari te tyre ekonomike ose me nje ose disa partnere dhe qe nuk kane punesuar persona te tjere.
  5. Punetor i papaguar ne nje ferme familjare ose ne nje aktivitet biznesi jo bujqesor familjar ? – perfshihen ata persona qe ndihmojne nje anetar te familjes ne

biznesin e tij ne bujqesi, tregti, transport etj. pa pagese; (te kihet kujdes: nuk flitet per ndihme ne punet e shtepise si gatim, pastrim, kujdes per persona te tjere, etj.)

### **Kujdes kalimet:**

- *ne rastin kur pergjigja eshte 5 kalohet ne pyetjen 21,*
- *ne rastin kur pergjigja eshte 3 ose 4 kalohet ne pyetjen 12,*
- *ne rast se pergjigja eshte 2, kalohet ne pyetjen 9 dhe*
- *ne rastin kur pergjigja eshte 1, vazhdohet me pyetjen 8 e me radhe.*

**Pyetja 12:** "Sa ishte pagesa/e ardhura juaj e fundit (neto)? Cfare periudhe kohe mbulon kjo pagese/e ardhur?"

Te shenohet paga ose e ardhura e fundit neto (sa ka marre ne dore) ne leke te reja. Ne rast se paga/e ardhura e fundit i korrespondon nje periudhe 15 ditore, ne kutizen qe i perket njesise kohore te shenohet 2, ne rast se paga/e ardhura e fundit i korrespondon nje periudhe javore, te shenohet 3 ne kutizen qe i perket njesise kohore.

**Pyetja 20:** "Cila eshte vlere korresponduese ne leke e ketyre pagesave/te ardhurave ne natyre gjate 12 muajve te fundit?"

Te shenohet vlere e perafert korresponduese ne leke te reja per periudhen e fundit 12 mujore.

**Pyetja 25:** "Kontrolloni pyetjen 6 ne pjesen B. Deklaroi personi se gjate 7 diteve te fundit ka bere me teper se nje lloj pune?"

Ne rast se po, vijohet me pyetjen 26 - puna e dyte

Ne rast se jo, kontrollo pergjigjen ne pyetjen 21.

NE SE [MUAJI/VITI] NE P21 ESHTË PARA [05/2004] >> 38

NE SE [MUAJI/VITI] NE P21 ESHTË [05/2004] OSE ME PAS >> GRID

### **PUNA E DYTE**

**Pyetja 26:** "Per kete person, shihni pergjigjen ne pyetjen 6 te pjeses B. Shkruani profesionin me kodin 2 ne ate pyetje (profesioni i dyte ne 7 ditet e fundit)

Ne pjesen B jane pershkruar te gjitha punet e kryera nga personi gjate javes paraardhese. Ne pyetjen 6, percaktohet puna e dyte si ajo me kodin 2

Per kete pune te kopjohet profesioni, sikurse eshte pershkruar ne pyetjen 1 te Pjeses B.

Anketuesi te mos shenoje gje ne vendin e kodimit.

**Pyetja 28 :** A eshte kjo pune .....

1. Sezonale
2. E rastit
3. E perkohshme

#### 4. E perhershme / afatgjate

*Pune sezonale* quhet nje pune (me ose pa kontrate) kohezgjatja e se ciles eshte plotesisht e kushtezuar nga faktore sezonale sic jane faktoret klimaterike, pushimet publike, periudha e korrjeve ne bujqesi etj.

*Pune e rastit* quhet nje pune (me ose pa kontrate) me kohezgjatje te shkurter – disa jave ose disa ore ne jave.

*Pune e perkohshme* quhet nje pune qe kryhet kundrejt nje kontrate ose marreveshjeje ne te cilen shprehen qarte kushtet dhe afatet e perfundimit.

*Pune e perhershme / afatgjate* quhet nje pune qe kryhet kundrejt nje kontrate ose marreveshjeje e cila nuk ka kufij kohore dhe mund te perfundoje vetem per raste te vecanta si p.sh. paaftesi.

**Pyetja 37:** ESHTE [MUAJI/VITI] NE PYETJEN 21 [05/2004] (Maj 2004) OSE ME PAS?

Kerkohet te kontrollohet pergjigja ne pyetjen 21. Ne rast se personi punen kryesore e ka filluar prej me pak se nje viti, kalohet ne grid.

Ne rast se punen kryesore e ka filluar prej me shume se nje viti vijohet me pyetjen 38.

**Pyetja 38 :** KONTROLLO PER AKTIVITET JO-BUJQESOR PATI PERSONI TE PAKTEN NJE PUNE SI PUNEDHENES OSE SI I VETEPUNESUAR NE SEKTORIN PRIVAT JO-BUJQESOR ?

Anketuesi do te kontrolloje ne se te pakten ne njerën nga dy punët personi ka punuar si punedhënes ose si i vetëpunësuar ne sektorin privat jo bujqësor. Per kete do te kontrollohen pergjigjet ne pyetjet 2 (nese jo bujqesi/blegtori) dhe 7 (=3 ose 4) dhe 27 dhe 29.

Ne rast se po do te plotesohet moduli pasardhes ; ne te kundert, moduli pas pasardhesit.

#### **PJESA D/GRIDI: Historia e statusit te punesimit nga tani deri ne Maj 2004**

Ne kete pjese do te merret informacion rreth te gjitha periudhave qe mund te kete kaluar nje person i caktuar ne statuset e ndryshme punesimi gjate vitit te fundit.

Kujdes kalimet ne pjeset paraardhese per te percaktuar sakte ata persona qe vijne ne grid.

Do te fillohet me pershkrimin e periudhes aktuale dhe do te vazhdohet me te gjitha periudhat e tjera deri ne maj 2004. Kujdes – qellimi eshte te kapen te gjitha hyrje/daljet ne tregun e punes.

Pyetjet 3-6 plotesohen vetem per personat e punesuar.

Ne fund, pasi mbarohet me te gjitha periudhat kalohet ne **pyetjen 7** me ane te ce ciles anketuesi kontrollon ne se personi gjate 12 muajve te fundit pati ndonje pune si punedhenes ose i vetepunesuar ne sektorin privat jo-bujqesor (pra ne se ne pyetjen 5 ne grid ka dhene nje nga pergjigjet 3 ose 4 dhe ne pyetjen 4 jo bujqesi/blegtori). Ne rast se po te kalohet ne moduln tjeter qe ka te beje me aktivitetin privat jo-bujqesor. Ne rast se jo, kapercehet moduli tjeter.

## **MODULI 5: BIZNESI JOBUJQESOR**

Ne kete modul synohet te merret informacion rreth ekzistences, aktivitetit ekonomik, punesimit, fitimeve apo humbjeve te bizneseve qe drejtohen nga nje pjesetar i familjes dhe ku mund te punojne ose jo edhe pjesetare te tjere te familjes. Mund te punojne ose jo edhe persona te tjere jo pjesetare te familjes kundrejt nje page.

**Pyetjeve 1-9** i pergjigjet kryefamiljari. Me keto pyetje synohet te percaktohen me saktesi bizneset jo-bujqesore te familjes si dhe llojet e ketyre bizneseve jo-bujqesore.

ANKETUES KUJDES! kontrollo Pyetjen 38 ne moduln e punesimit, pra ne se ka ndonje 1 per ndonje nga personat dhe pastaj pyetjen 7 ne cdo faqe te gridit te punesimit. Ne rast se po d.m.th. kur qofte edhe nje person ka patur nje biznes apo aktivitet te pavarur privat jobujqesor, vijohet me pyetjen 10. Ne te kundert vijohet me pyetjet 3-9 me te cilat synohet qe te kapet cdo lloj aktiviteti privat, qofte edhe shume i vogel dhe qe mund te kryhet edhe ne shtepi apo ne rruge, si shitje cigaresh ne rruge, larje makinash nga shtepia, rrobaqepes ne shtepi, prodhim rakie ose djathi ne shtepi per shitje, mesues privat ne shtepi etj.; perfshihen edhe sherbimet si transport me makinen e vet. Lexojini me kujdes pyetjet 3-9, me qellim qe te kapet ndonje biznes apo aktivitet privat qe mund te mos jete deklaruar tek moduli i punesimit.

**Pyetjeve 10-27** i pergjigjet pronari ose manaxheri me i informuar rreth biznesit.

Kujdes ne pyetjen 10: Cfare aktiviteti ekonomik kryen/kreu ky biznes? - Nepermjet saj do te merret informacion per aktivitetin ekonomik kryesor te biznesit. Ne rast se biznesi mund te kryeje ne te njejten kohe me shume se nje aktivitet, do te merret ne konsiderate vetem aktiviteti kryesor. Aktivitet kryesor do te konsiderohet ai aktivitet qe ze peshen me te madhe ne totalin e aktiviteteve dhe ne numrin e personave te punesuar ne te.

Aktiviteti te shkruhet qarte, i detajuar dhe me fjale te plota ne hapesiren perkatese. P.sh. peshkim, ndertim, hoteleri, transport udhetaresh, restorant, etj.

Anketuesi te mos shenoje gje ne vendin e kodimit.

Te behen me kujdes te gjitha pyetjet qe vijojne.

## **MODULI 6: MIGRIMI**

Ne kete modul mblidhet informacion per levizjet e popullsise brenda dhe jashte vendit. Nepermjet informacionit te mbledhur synojme te ndertojme historine e migracionit. Moduli i migrimit perbehet nga 5 pjese si vijon:

- PJESA A: Migrimi i brendshem i pjesetareve te familjes
- PJESA B: Migrimi internacional i pjesetareve te familjes
- PJESA C: Bashkeshorti/femije qe jetojne larg familjes
- PJESA D: Motrat dhe vellezerit e kryefamiljarit/es dhe bashkeshortes/it
- PJESA E: Goditjet e familjes

### **PJESA A: Migrimi i brendshem i pjesetareve te familjes**

Ne kete pjese merret informacion per vendin e lindjes se personit, ( rrethin, bashkine/komunen ); ne cilin vend jetonte para vitit 1990; ne se ka banuar me pare ne ndonje bashki/komune tjeter, te ndryshem nga ajo aktuale; vitin e transferimit nga nje bashki/komune ne nje tjeter; statusin e punesimit ne janar 1990; profesionin e punes kryesore; etj.

Per personat qe jane pergjigjur “**jo**”, pra kane te shenuar 2 ne **pyetjen 1**, nuk behet asnje pyetje nga 2 deri ne 22, por kalohet ne **pyetjen 23**.

Ne pyetjen **6** shenohet viti ne te cilin personi ka ardhur ne rezidencen aktuale. Per personat qe kane ardhur **para vitit 1990**, nuk behen pyetjet nga 7 – 22, por kalohet ne pyetjen **23**.

Ne pyetjet **8 - 11** merret informacion per rrethin, bashkine/komunen ne te cilen jetonte personei para se te transferohej ne bashkine/komunen e shenuar ne pergjigjen e pyetjes **4**.

Ne se ne pyetjen **12 dhe 18**, pergjigja eshte se, personi eshte transferuar para vitit 1990, kalohet ne pyetjen 23. Po keshtu ne se ne pyetjen **13** jepet pergjigje “**jo**” kalohet ne pyetjen **23**.

Ne pyetjet **19 – 22**, shenohet rrethi, bashkia/komuna ne te cilen jetonte personi ne vitin 1990.

Ne pyetjet **23 – 26**, shenohet rrethi, bashkia/komuna ne te cilen ka lindur personi. Ne se ka lindur jashte shtetit, shenohet shteti ne te cilin ka lindur.

Ne pyetjen **27** merret informacion per statusin e punesimit te personit me 1 Janar 1990.

Profesioni ne punen kryesore, i referohet pyetjes **28** . ( **Shih manualin e punesimit, pjesa B e C** )

### **PJESA B: Migrimi internacional i pjesetareve te familjes.**

Ne kete pjese te pyetsorit, merret informacion per migrimin ne shtete te tjera. Ne vetvete, pjesa b) eshte e perbere nga dy nenpjese: **migrimi me i fundit** ( pyetjet **1 deri 30** ) si dhe **migrimi i pare jashte shtetit** ( pyetjet **31 – 55** ).

***Migrimi me i fundit:*** Kujdes, behet fjale per migrimin e fundit te personit, ne rast se ka migruar me shume se nje here. Informacioni merret per vitin ne te cilin personi ka migruar per here te fundit; kohe qendrimin; ne se ka qene rezident legal, ne se ka punuar legalisht, ne se ka hyre legalisht ne shtetin ku ka migruar, arsyen kryesore te migrimit; burimin kryesor i financimit, shtetin ne te cilin personi ka migruar , etj.

Tre pyetjet e para kerkojne pergjigje, po ose jo. Ne se ne pyetjen **1** dhe **2**, pergjigja eshte “**po**”, atehere kalohet tek pyetja **7**.

Pyetja **4** i referohet shtetit ne te cilin personi ka shkuar ne kete vizite, ndersa ne pyetjen **5** jepet pergjigje per kohe qendrimin gjate kesaj vizite.

Ne pyetjet **7** dhe **8**, pergjigja i referohet viteve dhe muajve te migrimit te fundit jashte shtetit.

Koha e qendrimit gjate migrimit te fundit, e shprehur ne muaj , i referohet pyetjes **9**, dhe ne pyetjen **10** jepet pergjigja per arsyen kryesore te ketij migrimi.

Pyetjet **11** – **14** i referohet shtetit dhe qytetit ne te cilin personi ka migruar.

***Kujdes: Informacioni per vitin, kohezgjatjen dhe shtetin referuar ketij migrimi te fundit, duhet te pasqyrohet ne gridin e verdhe te migrimit.***

Ne pyetjen **15**, kerkohet arsyeja perse personi emigroi.

Pergjigja per pyetjet **16** – **19**, eshte **po** ose **jo** . Ne pyetjen **16**, kerkohet pergjigje per menyren e hyrjes ne ( shtetin ), ne se kjo hyrje ishte legale apo jo. Pergjigja ne se personi ka marre apo jo rezidence legale behet ne pyetjen **17**.

Ne se pergjigja e bere ne pyetjen **18**, eshte **jo**, nuk behet, kalohet ne pyetjen **22**.

Ne pyetjet **20** – **21**, kerkohet informacion per profesionin e punes kryesore gjate migrimit te fundit.

Pyetja **22** i referohet faktit ne se personi ka punuar apo jo ne menyre legale gjate ketij migrimi te fundit.

Ne pergjigjen e pyetjes **23**, personi specifikon burimin kryesor te informacionit per te shkuar dhe ose per te gjetur pune ne kete migrim te fundit.

Ne pyetjen **24**, personi pergjigjet per burimin kryesor te financimit te ketij migrimi te fundit.

Pergjigja per pyetjet **25** dhe **26**, i referohen bashkeshortes/it, partnerit/es, ndersa ne pyetjen **27** , i referohet femijes/ve.

Ne pergjigjen e pyetjes **28**, personi specifikon arsyen perse u kthye ne Shqiperi.

Pyetjet **29** – **30** , kane te bejne me faktin ne se personi ka ndonje plan te migroi perseri brenda vitit te ardheshem, dhe nese po, ne cilin vend.

***Migrimi i pare jashte shtetit:***

Informacioni i grumbulluar ne kete pjese te pyetsorit **31** – **52**, eshte i njejte me informacionin e grumbulluar ne ***Migrimi me i fundit*** pyetjet **10** – **30** , ndryshimi qendron ne faktin se behet fjale per ***migrimin e pare jashte shtetit***.

Nepermjet pyetjes **53**, merret informacion ne se ndermjet heres se pare te migrimit dhe deri ne migrimin e fundit, personi ka migruar apo jo ndonje here tjeter jashte shtetit.

**Gridi i verdhe i Migrimit**

### **Plotesohet per personat qe kane migruar jashte shtetit.**

Ne te shenohet vendi ( V ) ne te cilin personi ka migruar si dhe koheqendrimin e shprehur ne muaj ( M ) ne kete migrim. Informacioni i referohet periudhes 1990 – 2005.

### **PJESA C: Femije qe jetojne jashte familjes; historia e migrimit**

Ne kete pjese te Modulit te Migrimit, merret informacion per bashkeshortin/en, si dhe femijet 15 vjec e lart te cilet jane pjesetare te familjes, por qe nuk jetojne me ne kete familje, pra kane migruar si brenda ashtu dhe jashte vendit. ( Perfshihen te gjithet femijet e kryefamiljarit/es dhe/ose bashkeshortit/es, ne rastet kur njeri apo te dy jane martuar dy apo me shume here ).

Per personin i cili ka migruar, merret informacion nese fliste/flet ndonje gjuhe te huaj / cfare gjuhe flet; vitin e largimit nga familja dhe vitin e migrimit jashte shtetit; ku banon aktualisht personi; ne se ka derguar apo jo leke apo dergesa te tjera ne natyre prane familjes; kontaktet qe kane patur me te anetaret e familjes, mjeti i komunikimit etj.

Ne **pyetjen 30** merret informacion ne se viti kur personi shkoi jashte shtetit ( vendi ) (**pyetja 19**) eshte i njejte me vitin kur personi la familjen ( **pyetja 11**. Ne se pergjigja eshte “po” , , dhe nuk merret informacion per pyetjet **31 deri 49.**, pra kalon tek **pyetja 50**. Panvaresisht nga pergjigja e kryefamiljarit, anketuesi duhet t'i krahasoje pergjigjet e pyetjeve 11 dhe 19, dhe te nxjerre vete konkluzione.

Ne se personi nuk ka migruar jashte vendit para episodit aktual, **kolona. 31**, nuk plotesohen **kolonat 32 deri ne 44**, pra kalon direkt ne **kolonen 45**. Ne se pergjigja eshte “po” dhe vazhdon intervista.

**Koonat 31 deri 37** i referohen *migrimit* jashte vendit *para episodit aktual*.

E njejta situata paraqitet edhe ne **pyetjen 38**. Por ketu behet fjale per migrimin jashte, para dy migrimeve te fundit, (**pyetja 19 episodi aktual; pyetja 31 migrimi para episodit aktual** ), pra ka migruar se paku tre here.

**Pyetjet 38 deri 44** i referohen *migrimit* jashte vendit *para dy migrimeve te fundit*.

Ne **pyetjet 50 deri 55** merret informacion per dergesat ( ne para apo ne natyre ) qe kane kryer personat e migruar prane familjeve te tyre.

Informacioni per kontaktin apo komunikimin, qe kane patur pjesetaret e familjes me personat qe kane migruar jashte vendit, merret nga pyetjet **56 deri 62**.

Informacioni i mbledhur nepermjet pyetjeve **63 deri 82**, i referohet personit qe jeton **ne Shqiperi** dhe **ka migruar** jashte shtetit per me shume se nje muaj dhe **eshte kthyer**.

### **PJESA D: Motrat dhe vellezerit e Kryefamiljarit/es dhe Bashkeshortes/it**

Ne kete pjese, merret informacion rreth te afermeve, miqve/shokeve te kryefamiljarit/es dhe bashkeshortes/it, te cilet jetonin para vitit 1990 jashte shtetit, si dhe vendet ne te cilat jetonin.. Gjithashtu, per vellezerit dhe motrat e kryefamiljarit/es

dhe bashkeshortes/it, merret informacion me i detajuar lidhur me gjinine, moshen, vendin ku jeton, ne se ka residence te ligjshme, vitet qe ka jetuar ne emigrim etj.

### **PJESA E: Goditjet e familjes**

Ne kete pjese merret informacion ne se familja apo ndonje anetar i saj ka pesuar ndonje fatkeqesi serioze nga viti 1989 deri ne 2005, si dhe tipin e goditjes.

### **MODULI 7: VARFERIA SUBJEKTIVE**

Ky modul ka te beje me perceptimin nga ana e familjes te gjendjes se saj ekonomike-financiare, pra si e vlereson ajo vete kete situatë. Pyetja 11 e ketij moduli ka te beje me vleresimin e situates financiare krahasuar me tre vjet me pare, per te kuptuar dinamiken e kesaj situatë.

#### **Kujdes: *Ketu pyetet kryefamiljari***

Shkruaj ne fillim emrin e pjestarit te familjes qe zgjodhe ne menyre te rastit. Ne kutine perkatese sheno kodin e Identifikimit te tij, sipas Modulit 1.

Pyetjet jane me shume alternativa. I anketuari duhet te jape nje pergjigje qe perputhet me ato te vena paraprakisht ne pyetsor. Numri i pergjigjes te shenohet ne kutine perkatese.

Psh: A jeni i kenaqur me situaten tuaj aktuale financiare?

Pergjigja eshte: 2. Mjaft I kenaqur

**Pyetja 4** pyet per nje vleresim te minimumit jetik te familjes.

#### **Mos Harro: Sheno Vlerat ne Lek te Vjetra**

**Pyetja 9** Kerkon nga i anketuari te rendise familjen e tij sipas nje shkalle me 10 nivele, ku ekstremet, pra me te varferit jane ne nivelin e pare dhe me te pasurit ne nivelin e 10. Anketuesi duhet te kerkoje nga i anketuari nje vleresim sa me objektiv te gjendjes se familjes, duke u treguar i vemendshem dhe duke sjelle ne mendje informacionin e mbledhur deri ne kete moment nga kjo familje. Eshte e rendesishme te theksohet qe mbledhja e informacionit per kete pyetje i perket situates ne dy periudha te ndryshme kohore, njera situatë i perket vitit 1990 dhe tjera ka te beje me gjendjen aktuale.



## **FLETORE E SHPENZIMEVE DITORE FAMILJARE**

**Qellimi:** Me anën e saj synohet të grumbullohet informacion i detajuar për shpenzimet ushqimore dhe pijet jo-alkoolike ditore të bera nga familja, si të blera dhe jo të blera, si të konsumuara brenda familjes dhe jashtë saj për një periudhë 14 ditore.

Ne momentin që anketuesi mbaron intervistën për pjesën e parë, ai i shpjegon familjes fletorën e shpenzimeve jo-ushqimore dhe plotëson me të dhënat për ditën paraardhëse.

Fletorja përbehet nga 3 pjesë.

### **Cfare plotësohet në fletore:**

#### ***1. PRODUKTE USHQIMORE DHE PIJE JO-ALKOOLIKE TË BLERA CDO DITE***

Ne këto tabele shënohen:

Të gjitha **shpenzimet** e realizuara nga personat e familjes për **blerje produktesh ushqimore** si buke, qumësht, zarzavate, mish, sheqer, miell, si dhe **pijesh jo-alkoolike** si ujë i gazuar, pije jo-alkoolike të gazuara, lengje frutash, etj.

### **Shënime të rëndësishme :**

- Fletorja do të plotësohet nga ai anëtar i familjes që zakonisht bën pazaret (burri apo gruaja). Kuptohet që në një familje të përbërë nga një person i vetëm, do të jete ky (kjo) person që do të mbajë fletorën.
- Fletorja do të plotësohet **çdo ditë**, për **DY JAVE** ose **14 DITE** rrjesht.
- Shpenzimet shënohen në fletore pavarësisht:
  - Nëse mund të behen ose jo me leke në dorë
  - Nga vendi ku blihen
  - Nga destinacioni
- Zakonisht shpenzimet shënohen në fletore në datën që kryhen. Blihet buke, qumësht, domate, etj. dhe shënohen në ditën që është bërë kjo blerje.
- **Rast i veçantë** - Në rastet kur dikush bën blerje paradhënie pa paguar parate (veresie, të cilat mund t'i paguaje në fund të muajit) në fletore do të shënohen të gjitha këto blerje pavarësisht se nuk janë paguar.
- Kodi i produkteve do të plotësohet në zyrë (INSTAT).

**Kujdes:**

- Kujdes ne kolonen e njesise (kolona 4) shkruani njesine me fjale (p.sh. cope, gram, kilogram, etj) per cdo artikull te blere dhe ne kolonen tjeter vleren e blerjes ne leke te vjetra.
- Kujdes ne kolonen e fundit ku do te shenohet periudha brenda se ciles do te konsumohet produkti. Do te perdorni vetem opsionet qe jane te shenuara aty si : 3 dite, 1 jave, 2 jave etj.

## **2. PRODUKTE USHQIMORE QE NUK JANE BLERE**

Ne kete pjese shenohen:

- ***Produktet e prodhuara nga vete familja:***

- produkte qe vijne nga rritja e pulave/gjedheve si psh: veze, qumesht, etj;
- te prodhuara ne kopshtin e familjes si domate, qepe, etj;
- peshk nga peshkimi,
- gjah nga gjuetia.

- ***Produktet ushqimore qe ua ka dhene dikush si dhurate/ndihme***

- ***Produktet ushqimore qe ju jane dhene per nje pune ose ne forme pagese ne natyre***

**Shenime te rendesishme:**

- Produktet ushqimore shenohen ne fletore ne ditën qe konsumohen nga familja.
- Kujdes duhet te tregohet me njesite e matjes si njesi/cope. Kjo do te perdoret kur te jete e pamundur te gjendet nje njesi matje tjeter nga gr, kg, litra.
- Kujdes ne kolonen e njesise (kolona 4) shkruhet njesia ne fjale (p.sh. cope, gram, kilograme etj) per cdo artikull te konsumuar dhe ne kolonen tjeter vlera ne leke te vjetra nese familjes do t'i duhej ta blinte. Vleresimi per vleren e produkteve jo te blera te behet duke perdorur çmimet mesatare te zones.
- Kujdes gjithashtu duhet treguar ne kolonen e fundit ku duhet te shkruani me fjale burimin e produkteve te konsumuara jo te blera (p.sh. produktet e veta, ose dhurate)
- Kodi i produkteve do te plotesohet ne zyre (INSTAT)

## **3. USHQIM I NGRENE JASHTE SHTEPISE**

Ne kete pjese do te shenohen:

**Ushqim i ngrene jashte shtepise nga ndonje pjestar i familjes gjate dites:**

- ***Ushqim i ngrene ne nje restorant***
- ***Fast food (ushqime çasti) te konsumuara nga ndonje pjestar i familjes***
- ***Ushqime ose pije jo-alkolike ne nje bar apo restorant***

Ne kolonen e fundit shenohet vlera totale ne leke te vjetra e produkteve te konsumuara jashte shtepise per te gjithë pjestaret e familjes.

**Shenime te rendesishme :**

- Kujdes duhet treguar me shenimin e ushqimeve dhe vlefes se tyre kur ato jane me shume se sa rreshtat e dhene ne fletore. Ne rast se disa anetare te familjes kane ngrene disa vakte jashte dhe nuk ka rreshta per to, atehere duhet te shenohet lloji i vaktit (p.sh. dreka) dhe te jepet shuma totale e shpenzuar nga te gjithë anetaret e familjes per kete lloj vakti.
- Kodi i produkteve do te plotesohet ne zyre (INSTAT)

**KUJDES: Kolonat e ngjyrosura me gri nuk plotesohen nga familjaret.**

***LISTE KONTROLLI :***

Ne fund te fletores jane edhe dy tabela qe nuk plotesohen nga familja por nga anketuesi

Kjo pjese plotesohet nga anketuesi ne viziten e dyte qe ai/ajo ben para se te marre fletoren.

Pjesa1

**Qellimi:** Objektivi i kesaj pjese eshte qe te kapen blerjet apo konsumi i produkteve nder me te zakonshmet qe nuk jane shenuar ne fletore.

Per secilin produkt kontrollohet ne se ka nje blerje apo ne se eshte permendur ne tabelen e produkteve jo-te blera ne fletore.

Ne se po, kalohet ne produktin tjeter

Ne se jo vijohet me kolonen 3.

Ne rast harrese, ne kolonen 3 vendoset kodi 1 dhe behet plotesimi ne fletore.

Ne rast se eshte blere para periudhes se references, ne pyetjen 4 shenohet sa shpesh blihet produkti.

Ne kolonat 5, 6 dhe 7 shenohet sasia e blere heren e fundit, njesia e matjes, si dhe vlera totale e blerjes ne leke te vjetra.

**Pjesa2 :** Pyetje per buken

**Qellimi :** Te merret nje informacion konsumimin e bukes ne familje

Informacioni ka te beje me sasine e bukes qe konsumon familja ne dite, menyren si e siguron buken (ne se e blen apo e ben ne shtepi, te dyja bashke etj.).

Ne rastin kur buken nuk e blen merret nje informacion edhe per menyren e sigurimit te miellit.

Kujdes ne pyetjet 4 dhe 5 : Ne pyetjen 4 behet fjale per konsumin total te miellit mesatarisht ne muaj gjate 6 muajve te fundit. Ne pyetjen 5, kerkohet sa kg jane perdorur per buke ne nje muaj.

## **PERMBAJTJA E DETAJUAR E MODULEVE-PJESA 2**

### **MODULI 8: INFORMACION PER PANELIN DHE KONTROLLI PER PJESEN E DYTE**

Anketues ne kete flete do te perpiqeni te merrni nje informacion per familjen ne menyre qe ne rast se do t'i bjere shorti vitin qe vjen per t'u anketuar ne anketen panel, ne te mund ta kontaktojme. Ky informacion eshte vecanerisht i rendesishem ne rast se familja do te zhvendoset nga banesa aktuale.

Informacioni konsiston ne marrjen e numrit te telefonit te familjes, te nje numri celulari te ndonje anetari te familjes ne se ka, si edhe informacion per nje familje tjeter (mik i familjes, i aferm, apo komshi). Per kete te fundit shenoni: emrin dhe adresen, numrin e telefonit dhe te celularit.

Te kihet shume kujdes ne shpjegimin pse duhet ky informacion ne menyre qe familja te jape informacion te plote. Anketues: eshte shume i rendesishem ky informacion per te ndjekur familjen vitin e ardhshem sikurse eshte vepruar ne anketat panel te 2003, 2004.

Ne fund te fletes eshte edhe nje table ne te cilen duhet te plotesoni per secilen nga vizitat, daten e kryerjes se intervistes, oren e fillimit dhe mbarimit si edhe shenime te mundshme.

### **MODULI 9. SHENDETI**

Ky modul eshte i perbere nga dy pjese:

**Pjesa A** – Gjendja e pergjithshme shendetesore. Ka 96 pyetje gjithsej

**Pjesa B** – Aksesi ne kujdesin shendetesor - 10 pyetje

**Duhet mbajtur parasysh keto gjera te rendesishme:**

- 1. Duhet te pyeten te gjitha pjesetaret e familjes.*
- 2. Te gjitha personat 15 vjec e lart pergjigjen vete.*
- 3. Per pjesetaret e familjes nen 15 vjec pergjigjen prinderit e tyre( nenat kryesisht) ose personat pergjegjes per femijen(kujdestari).*

➤ **Pjesa A e modulit- Gjendja e pergjithshme shendetesore**

**Qellimi i pjeses A** -qellimi i kesaj pjese eshte te rregjistroje nivelin e sherbimit shendetesor dhe anen financiare te ketij sherbimi.

Ky modul permban pyetje mbi gjendjen e pergjithshme shendetesore te secilit anetar te familjes. Informacioni mblidhet per semundjet kronike dhe akute, dhe per llojin e sherbimit te kryer nese ky sherbim eshte prane:

- Ambulance shteterore
- Vizitat ne spital
- Doktore private
- Infermiere, ndihmesmjek, mami
- Mjek popullor
- Spitale
- Klinike dentare

### **Shenime mbi pyetjet individuale**

**Pyetja 2.**Kjo pyetje kerkon informacion per semundjet kronike ose paaftesite per 3 muajt e fundit, si dhe kohen qe vuan, por kujdes nese ka me shume se nje semundje, sheno ate qe eshte me serioze.

**Pyetja 4.** Ne kete pyetje duhet te zgjidhet nje nga 12 grup-semundjet e shenuara. Kujdes pervec semundjeve kronike jepet edhe nje kategori per 'paaftesi' si semundje e vazhdueshme.

**Pyetja 6.**Duhet treguar kujdes se kur pyetet nese ke munguar ne aktivitetet e perditshme per shkak te kesaj semundje, periudha referuese kalon ne nje muaj.

**Pyetja 7.-Pyetja 9.**Pyetet per semundjet ose demtimet akute, kujdes periudhen referuese qe ne kete rast eshte 4 jave

**Pyetja 10.-Pyetja 11.** Gjendja shendetesore nga 'shume e mire' ne 'shume e keqe' dhe krahasimi me nje vit me pare nga 'shume me mire' ne 'shume me keq' duhet lexuar ngadale per ti dhene mundesi te intervistuarit te klasifikoje veten ne nje nga keto kategori. Kujdes ne pyetjen 11 nuk pyeten per femijet nen 1 vjec.

**Pyetja 14.-Pyetja 15.** Keto dy pyetje marrin informacion mbi cilesine e sherbimit te dhene personit prane ambulances shteterore. Nese ai ka qene i kenaqur me cilesine e sherbimit te marre prane ambulances, kalohet tek **Pyetja 16** dhe nuk pyeten arsyhet e pakenaqesesi.

**Pyetja 16.** Ketu pyetet rreth shumes totale per keto vizita( trego kujdes -jo per nje vizite) gjate 4 javeve te fundit. Duhet ti kushtohet kujdes faktit se kjo pyetje kerkon pagesat ne para ose ne natyre , e konvertuar kjo e fundit ne para. Dhe nuk do te perfshihen 4 elementet e cilesuar aty. Kujdes per vlerat perdor gjithmone '**leke te vjetra**'

**Pyetja 17.-Pyetja 18.**Pyetet per secilin element me vete, dhuratat, ilacet, analizat, transporti; kujdes per vlerat perdor gjithmone '**leke te vjetra**'.

**Pyetja 19-Pyetja 21.** Pyetet per blerjen e ilaceve me recete,sa paguat per keto ilace dhe a patet ndonje zbritje per keto ilace.

**Pyetja 36-Pyetja 43.** Kane te njejten permbajtje si ne **Pyetjen 12.-Pyetjen 18.** por i referohen vizitave ne doktore private. Nqs pergjigjja eshte 'jo' ju duhet te shkoni te

**Pyetja 44.-Pyetja 51.** Te njejtat pyetje si ne **Pyetjen 12.-Pyetjen 18** po i referohet vizitave ne infermiere ose konsultore. Nqs pergjigjja eshte 'jo' ju duhet te shkoni te **Pyetja 52.**

**Pyetja 52.-Pyetja 59.** Te njejtat pyetje si ne **Pyetjen 12.-Pyetjen 18** po per vizitat ne mjek popullor, nese pergjigjia eshte 'jo' ju duhet te shkoni ne **Pyetjen 60.**

**Pyetja 60. Kujdes!** Pyetet per ilacet e blera ne menyre te paautorizuar nga mjeket apo ndihmesmjeket, nqse pergjigjia eshte 'jo' ju duhet te shkoni te **Pyetja 62.**

**Pyetja 62.-Pyetja 73** Te njejtat pyetje si ne **Pyetjen 12.-Pyetjen 18** por behet fjale per qendrimin ne spital. Kujdes: periudha referuese eshte 12 muaj, nqse pergjigjia eshte 'jo' ju duhet te shkoni te **Pyetja 74.**

**Pyetja 74.-Pyetja 81.** E njejta strukture pyetjesh si ne **Pyetjen 62.-Pyetjen 73,** perseri me periudhe referuese 12 muaj, por pyetet per dentistin.

**Pyetje 82.-Pyetje 83.** Duhet te merret informacion per librezat shendetesore dhe per llojin e tyre, nqse pergjigjia eshte 'jo' ju duhet te shkoni te **Pyetja 84.**

**Pyetja 84.** Pyetet personi nese eshte me i madh sesa 16 vjec. Nese nuk eshte me i madh se 16 vjec ju duhet te shkoni tek **Pyetja 87.**

**Pyetja 85.-Pyetja 86.** Keto pyetje marrin informacion nese personi eshte vaksinuar kunder fruthit apo jo, nqse pergjigjia eshte 'jo' pyeten arsyhet, nqse pergjigjia eshte 'po' ju duhet te kaloni tek **Pyetja 87.**

**Pyetja 87.** Pyetet personi nese eshte me i madh sesa 10 vjec, nqse eshte me i vogel, ju vashdoni te pyesni personin tjetër.

**Pyetja 88.** Pyetet personi me i madh se 10 vjec nese ka pire ndonjehere duhan perdite, nqse pergjigjia eshte 'jo' ju duhet te kaloni tek **Pyetja 93.**

**Pyetja 90.** Pyetet nese personi pi aktualisht duhan, nqse 'po', ju duhet te kaloni tek **Pyetja 92** per te pyetur sesa duhan pi personi. Nqse pergjigjia eshte 'jo' pyetet se kur e ka lene duhanin.

**Pyetja 93.- Pyetja 94. - Pyetja 95. - Pyetja 96.** Keto pyetje marrin informacion nese babai dhe/ose nena e personit jeton ne ate familje dhe nese ata pijnë duhan.

## **Mos Harro: Sheno Vlerat ne Lek te Vjetra**

### ➤ **Pjesa B e modulit – Aksesi ne kujdesin shendetesor.**

**Qellimi i pjeses B.** Qellimi i kesaj pjese eshte te regjistroje aksesin ndaj kujdesit shendetesor, si i kane zgjidhur anetaret e familjes probleme te ndryshme shendetesore.

### **Shenime te rendesishme:**

1. Keto pyetje duhet ti drejtohen personit me te informuar ne familje.
2. Pyetjet ne kete pjese mund te jene pak te veshtira per t'iu pergjigjur pasi kane te bejne me ceshtje personale, keshtu duhet bere kujdes gjate intervistes.

### **Shenime mbi pyetjet individuale:**

**P.1-P.2.** Kerkon njohuri per mbeshtetjen per pagesat te bera per kujdesin shendetesor Ne **P2.** mund te jepet me shume se nje alternative **Kujdes:** i referohet cdo lloj pagese, pavaresisht nese eshte bere per mjek, mjekime ose sherbime te tjera. Lexo me ngadale ne menyre qe personi te gjeje veten ne njerën nga kategorite.

**P.3.-P8.** Kane te bejne me rastet kur i intervistuari ka qene i semure por nuk eshte mjekuar ose i eshte refuzuar sherbimi shendetesor. Ne cdo rast kerkohet shkaku i mos kurimit.

**P.9.-P.10.** Kane te bejne me blerjet e ilaceve me zbritje dhe a eshte ushtruar kjo kur nevojitet.

## **MODULI 10- LINDSHMERIA**

Ky modul eshte i perbere nga 18 pyetje.

**Duhet mbajtur parasysht keto gjera te rendesishme:**

**Kujdes:**

- *Pyeten grate me moshe nga 15-49 vjeç  
Merrni informacion per tre vitet te fundit, duke filluar nga lindja e fundit.*

**Ky modul-** ka per qellim te marre informacion lidhur me shendetin riprodhues te nenes, te lidhur kjo me lindjen e femijes, ku eshte marre ky sherbim dhe ushqimin me gji.

**Shenime mbi pyetjet individuale :**

Nese per **Pyetjen 1** pergjigjia eshte 'jo', ky modul perfundon.

**Pyetja 2.** Merr informacionin e pare per lindjet gjate tre viteve te fundit, emrin dhe ID kodin e mamase nga 'Perberja Familjare'.

**Pyetja 4.-Pyetja 6.** Pyetet mbi kujdesin shendetesor gjate periudhes se shtatzanise, sa here jane kryer vizitat dhe prane cilit sherbim.

**Pyetja 7.** Kjo pyetje merr informacion nqse mamaja nuk ka marre kujdesin shendetesor gjate periudhes se shtatezanise dhe pyeten cilat jane arsyhet.

**Pyetja 10.-Pyetja 11.** Pyetjet jane mbi lindjen, kush asistoi ne lindje dhe ne c'ambjent u krye ajo.

**Pyetja 13.** Pyetet per peshen e femijes

**Pyetja 14 deri Pyetja 17.**Kane te bejne me ushqimin me gji te femijes, nese vazhdon dhe sa ka zgjatur.

**Pyetja 18.** Verifiko nese ka pasur lindje tjeter ne tre vitet e fundit, keshtu plotesohet rreshti tjeter, nese 'jo' kalohet ne modulin tjeter.

## **MODULI 11: PYETJE DHE KOMENTE PER FLETOREN E SHPENZIMEVE USHQIMORE**

Kjo flete do te plotesohet nga anketuesi ne bashkepunim me personin qe ka plotesuar fletoren e shpenzimeve ushqimore ne familje. Kjo ka per qellim verifikimin ne se shumet, cmimet dhe “do te konsumohet ne” jane plotesuar per cdo produkt te blere, apo ne se produktet jo te blera apo ushqimi i ngrene jashte shtepise jane plotesuar ne menyre korrekte.

**Ne pjesen e fundit te shenoni cdo gje qe permend i anketuari - cdo rrethane specifike (larguar papritur, pjestar i familjes i semure, etj.) apo cdo gje tjeter qe mund te ndihmoje ne shpjegimin e pergjigjeve te fletores.**

## **MODULI 12: SHPENZIMET JO-USHQIMORE**

**Qellimi:** Qellimi i ketij moduli eshte te rregjistroje shpenzimet per produkte joushqimore te kryera nga familja ne periudha te ndryshme kohore.

Moduli perbehet nga 3 pjese, A,B dhe C, ne varesi te shpeshesise se blerjeve/shpenzimeve te bera nga familja per produkte jo-ushqimore:

- Pjesa A – shpenzimet per produkte jo-ushqimore gjate 30 diteve te fundit.
- Pjesa B - shpenzimet per produkte jo-ushqimore gjate 6 muajve te fundit.
- Pjesa C - shpenzimet per produkte jo-ushqimore gjate 12 muajve te fundit.

Secila pjese permban 3 pyetje.

### ***Kujdes sa me poshte :***

1. Ne pyetjen e pare te cdo pjese ju duhet te pyesni per te gjitha artikujt te listuar poshte pa levizur ne pyetjen tjeter.
2. Intervistuesi duhet te tregojte kujdes per periudhen referuese te pyetjes. Ne pjesen A pyetet per nje periudhe referuese nje muaj, ne pjesen B per 6 muaj dhe ne pjesen C per nje vit.
3. Duhet te perjashtohen nga keto pjese cdo blerje qe ka te beje me produkte qe blihen per perpunim ose rishitje ne nje biznes te familjes.
4. Kujdes duhet treguar me zerin 46 ‘ Shpenzime per ceremoni (martesa, lindje, vdekje etj)’. Ketu duhet te perfshihen edhe shumet nen 10,000 leke te vjetra te shpenzuara nga familja per te tilla ceremoni.
5. **Pyetja 2.** Vendoset X per artikujt qe ka blere familja (pra, kur pergjigja eshte po). Neqoftese pergjigja eshte JO, pra nuk e kane blere kete artikull anetaret e familjes atehere kalohet tek produkti tjeter.
6. **Pyetja 3.** Te cdo pjese e modulit duhen perdorur shumet ne leke te vjetra.
7. Kujdes duhet treguar ne kalimin nga nje pjese tek tjetra sepse numri rendor (kodi) vazhdon te rritet edhe kur kalohet ne pjesen tjeter. Pra jo vetem artikujt jane te ndryshem por edhe periudha e references ndryshon.

## **MODULI 13: STREHIMI, SHERBIMET E NEVOJSHME DHE ARTIKUJT ME AFAT TE GJATE PERDORIMI**

Ky modul eshte ndare ne 3 pjese:



1. **Pjesa A: Pershkrimi i baneses**
2. **Pjesa B: Utilitetet, aksesit dhe shpenzimet**
3. **Pjesa C: Pajisjet afatgjate**

Ne kete modul shenohen te dhena qe kane te bejne me banesen ku jeton familja rregullisht, utilitetet dhe pagesat per to, si dhe pajisjet afatgjate qe nje familje ka ne perdorim.

Banesa perkufizohet nga pikepamja e perdorimit te saj: Ajo eshte nje ambient i vecuar dhe i pavarur, qe sherben per perdorim.

Informacioni mbi kete pyetsor mblidhet duke i drejtuar pyetjet personit me me shume njohuri ne familje.

#### **Per qellime anketimi me banese do te kuptohet:**

*Nje bashkesi ambientesh ose nje ambient i vetem, i destinuar per banim, qe ka nje hyrje (dere) te pavarur ne rruge, ne kat, ne oborr, ne tarrace, etj. dhe qe ne daten e anketimit eshte e banuar (e zene) ose e destinuar per banim nga nje ose me shume njesi ekonomike familjare.*

*Ne rastin e ndertesave me me shume se nje banese, secila nga keto te fundit duhet te kenaqe kushtin qe te kete nje dalje te lire ne rruge, zakonisht nepermjet shkalles, oborrit, etj.*

#### **Karakteristikat kryesore te baneses jane:**

- a) **Ekzistenca e nje hyrje te pavarur.** Per kete qellim duhet pasur parasysh qe dhomat e ndara nga banesa qe kane nje hyrje te pavarur, por qe perdoren nga njesite ekonomike familjare dhe jane pjese e baneses, nuk perbejne banese te re por duhet te konsiderohen pjese e baneses.
- b) **Dhomat dhe hapësirat ndihmese** qe perbejne nje njesi te vetme te dallueshme nga banesat e tjera qe mund te ekzistojne eventualisht ne ndertese.

**Me dhome** do te kuptohet nje hapësire (ambient), i cili ben pjese ne banese, merr ajer dhe drite nga jashte dhe ka dimensione te tilla qe lejon vendosjen e nje krevati duke lene hapësire te perdorshme per levizjen e nje njeriu.

**Me kuzhine** do te kuptohet nje ambient i destinuar vetem per gatim.

#### **PJESA A : Pershkrimi i baneses**

**Pyetja 1.** Sqarojme se **Me shtepi individuale per nje familje** do te kuptohet nje vile apo nje lloj tjetër shtepie e vecante (ketu nuk futen apartamentet) .

- **Si duhen plotesuar tabelat**

Kur eshte vetem nje tabele, anketuesi duhet te vendose ne te, kodin e pergjigjes qe ka dhene i anketuari:

**Lloji I baneses:**

- 1. Shtepi per nje familje 1
- 2. Banese ne nje ndertese me deri 15 apartamente
- 3. Banese ne nje ndrtese me me teper se 15 apartamente
- 4. Tjeter (specifiko)

**Pyetja 7 :** Ne siperfaqen e baneses te shenohet siperfaqja e saj **ne m<sup>2</sup>** (duke pefshire dhomen e ndenjës dhe dhomat e tjera).

**Pyetja 11 :** Ka raste kur pyetja pranon me shume se nje pergjigje. Atehere duhen vene kryqe ne kutite perkatese :

**A permban banesa juaj :**

|                        |   |
|------------------------|---|
| Kuzhine te vecante     | X |
| Banje te vecante/ dush | X |
| Ballkon                |   |
| Papafingo              |   |
| Qilar                  |   |
| Garazh                 |   |
| Ashensor               |   |

**Kujdes:** Me ‘kuzhine’ do te kuptohen te gjithë ambjentet e gatimit te vecuara nga dhomat e tjera, perfshi ketu edhe anekset.

**Pyetja 13 :** sherben per te mbledhur informacion mbi aksesin ndaj sherbimeve publike :

- Shkolla fillore
- Ambulanca/Mjeku
- Stacion autobusi/mikrobuzi

**KUJDES :**

- *behet fjale per pikat me te aferta nga banesa. Ne rastin e transportit, referojuni pikes me te afert, ku zakonisht merret nje mjet per te udhetuar brenda ose jashte rrethit.*

**Pyetjet 14 - 15 :** sherbejne per te percaktuar pronesine mbi banesen, si dhe qerane qe paguajne familjet qeramarrese.

**Pyetjet 16 - 17 :** japin informacion mbi pagesat per mirembajtjen e baneses si dhe vleren mujore te ketyre pagesave qe paguan familja. **Kujdes :** ketu nuk duhet te perfshihen ljerjet vjetore te baneses, por pagesat e rregullta mujore qe ben familja per mirembajtjen e ambjenteve te perbashketa.

Personat qe iu pergjigjen ketyre pyetjeve kalojne ne **pyetjen 37.**

=> Ne pyetjet sasiore : **P 15, P 17** kemi te bejme me dy raste : nuk e di dhe nuk pergjigjem. Keto dy raste kane per qellim te dallojne mospergjigjet nga harresat. Pra, ne rastin me te zakonshem ne kutite perkatese duhet te kete nje vlere te shenuar nga anketuesi.

**KUJDES :**

- *Ne rastet kur familja nuk pergjigjet anketuesi do te shenoje iniciallet ND*
- *Nese nuk pergjigjet anketuesi do te shenoje JP.*
- *Pra, ne asnje rast kutia e caktuar per te shenuar vlera nuk duhet te figuroje bosh.*

**Pyetja 18 :** (ne kete pyetje vijne vetem familjet qe ne **pyetjen 14** deklarojne se jane pronare te baneses ose duke u bere pronare) i referohet kohes se ndertimit te baneses ku si vit baze eshte 2004. Nese banesa eshte ndertuar **pas 1 Janar 2004** kalo ne **pyetjen 24**. Per banesat e ndertuara pas kesaj date i anketuari i pergjigjet te gjitha pyetjeve ne vazhdim.

**Pyetjet 19 – 21 :** kane per qellim te marrin informacion per kohen ne te cilen familja filloi te banonte ne kete banese, nese u ble e gatshme apo u ndertua qofte dhe pjeserisht dhe ne kete rast cila ishte perqindja e ndertuar nga familja dhe sa shpenzoi per te (per blerjen apo ndertimin perfshire edhe truallin).

**Pyetja 24 :** i referohet rinovimeve apo permiresimeve te rendesishme qe i jane bere baneses (per banesat e blera gati referohu periudhes qe nga janari 2004). Nuk duhen perfshire ketu mirembajtjet e baneses si lysterje, etj.

**Pyetjet 23 – 25 :** kerkojne informacion mbi vleren e paguar per banesen apo riparimet/rinovimet nga te afermit e pjestareve te familjes qe jetojne jashte shtetit.

**Kujdes :** pasi merr pergjigjen ne pyetjen 25, te ndryshme nga ND/JP, verifiko nese eshte raportuar kostoja e rinovim/riparimeve ne **rrjeshtin 36, faqe 64**.

**Pyetjet 26 – 36 :** marrin informacion mbi posedimin e certifikates se pronesise per banesen, marre nga ZRPP. Nese i anketuari e zoteron kete certifikate kalo ne **pyetjen 30**. Per te gjitha rastet e tjera ndiq pyetjet ne vazhdim.

**Pyetja 27 :** i referohet dokumentit legal te vlefshem me te fundit qe zoteron pronari i baneses si per ndertesën ashtu dhe per truallin.

**Pyetjet 28 - 29 :** marrin informacion nese i anketuari ka marre kontakt me zyrat e ZRPP per informacion ose per te nisur procesin dhe nese jo specifikon arsyen (mund te kete me shume se nje arsye).

**Pyetjet 30 – 33 :** marrin informacion mbi lehtesine e aksesit per informacion apo dokumentacion te nevojshem ne zyrat e ZRPP, kohezgjatjen e procesit te regjistrimit, pagesat lidhur me te (formale dhe joformale) si dhe nje vleresim personal te procesit te regjistrimit te baneses ne keto zyra.

**Pyetjet 34 –36 :** i anketuari pyetet per arsyet eventuale qe krijuan veshtiresi ne marrjen e certifikates apo aplikimin e saj, nese arriti ta marre ate dhe nese jo cilat ishin arsyet.

**Pyetjet 37 – 42 :** i referohen baneses ku banonte familja e te anketuarit ne **Janar 1990**. Keto pyetje behen per efekt krahasimi dhe te gjitha pyetjet kerkojne informacion lidhur me kete vit.

**Pyetjet 38 – 40 :** marrin informacion mbi tipin e baneses, numrin e dhomave dhe numrin e pjestareve te familjes qe jetonin ne kete banese ne '90.

**Pyetjet 41 – 42 :** marrin informacion mbi burimin kryesor te ujit te pijshem dhe llojin e banjes qe dispononte banesa ku jetonte familja ne ate kohe.

## **PJESA B : Utilitetet, Aksesit dhe shpenzimet**

*Udhëzim i pergjithshem: kujdes kapercimet.*

### **Pyetjet 1 - 7: Furnizimi me uje**

**Pyetja 1 :** kerkohet informacion mbi burimin kryesor te ujit ne banese. Ka 6 mundesi pergjigje, nga te cilat dy te parat jane per aksesin ndaj ujit te rrjedhshem ne banese dhe jashte baneses. Do te kete nje pergjigje te vetme. Rasti i 7 'tjeter' ka te beje me nje rast qe nuk hyn ne asnje prej 6 te parave. Rastet nga 4 deri ne 7 kalojne tek **pyetja 4**.

**Pyetja 2 :** 'a keni uje vazhdimisht' ? eshte nje pyetje direkte dhe pergjigja duhet te jete e tille qe te pasqyroje gjendjen me te zakonshme, me te shpeshte ne banese. Nese familja konsideron qe nuk ka uje vazhdimisht, kalohet ne **pyetjen 3** ku merret informacion mbi oret mesatare ne javen e fundit, gjate cilave familja ka mundesi furnizimi me uje.

**Pyetjet 5 - 7 :** Ketu duam te dime nese ky uje eshte i pijshem apo jo.

**Pyetja 11 :** merret informacion mbi *menyren e ngrohjes – cilin burim kryesisht* perdor familja gjate muajve te flohte. Me ane te ketyre pyetjeve percaktohet nese familja perdor ngrohje qendrore, cilin nga burimet per ngrohje individuale apo nuk perdor ngrohje fare. Banesa do te konsiderohet me ngrohje qendrore vetem ne rastin kur gjithë shtepia individuale ose hyrja e pallatit ka impiant per ngrohje.

### **Pyetjet 13 - 26 : Furnizimi me energji elektrike**

**Pyetja 12 :** na ndihmon te marrim informacion se per cfare qellimesh perdoret energjia elektrike. Ne kete pyetje mund te kete me shume se nje pergjigje. Shenoni nje kryq ne kutine perkatese, ne rast pergjigje pozitive. Kujdes, ne rast se pergjigja eshte 6 kaperce tek pyetja 26.

**Pyetjet 13 - 14 :** mbledhin informacion mbi pasjen e nje aparati per matjen e energjise elektrike si dhe karakteristika te tjera te lidhura me nje paisje te tille. Keto pyetje filter na ndihmojne per te kerkuar me pas pagesat per konsumin e energjise elektrike.

**Pyetjet 15 - 17 :** sherbejne per te njohur situaten mbi veshtiresite ne furnizimin me energji elektrike. Perqendrohet vemendja tek nderprerjet gjate muajit te fundit, duke deklaruar nje mesatare ditore ne ore gjate ketij muaji si dhe konsumin ne KWh duke iu referuar muajit te fundit.

**Pyetja 18 :** jep informacion mbi konsumin ne KWh duke iu referuar muajit te fundit.

**Pyetjet 19 - 25 :** na ndihmojne te verifikojme nese familja ka kontrate me KESH-in dhe ne rastet kur paguan per energjine, sa eshte vlere e fatures se fundit dhe periudha perkatese. Gjithashtu ketu perfshihet dhe informacioni mbi kamat -pagesat.

**Pyetjet 28 - 30** i referohen perdorimit te gazit, per c'qellim perdoret kryesisht gazi dhe sa shpenzohet nga familja per kete (duke iu referuar muajit te fundit).

**Pyetja 31 : Kujdes** - *Nese ne nje familje perdoren dru per t'u ngrohur, por drute priten ne mal nga familjaret dhe nuk paguhen, te shenohet 0 ne kolonen e vleres.*

**Pyetjet 32 – 41 :** kane te bejne me posedimin e nje **telefoni apo kompiuteri** ne familje dhe ne kete rast nese ka **lidhje me internetin** dhe cilat jane shpenzimet per sherbimin perkates. Per telefonin kjo shume i referohet pageses se fundit ku periudha referuese mund te jete me shume se nje muaj. Per internetin pagesa i referohet muajit te fundit ne leke te vjetra. **Kujdes** - *Ne pagesen e telefonit perjashtohet pagesa per celularin.*

**Kujdes:**

*Ne te gjitha pyetjet lidhur me shpenzimet si psh. dritat, telefoni apo gazi, personi mund ti referohet faturave apo te konsultohet me njerez te tjere te familjes qe ndodhen aty, me qellim qe te jape pergjigje sa me te sakte.*

### **Pjesa C : Pajisjet afatgjata**

Ky modul sherben per te mbledhur informacion mbi dy situata te paisjeve afatgjata:

1. Gjendja, inventari i ketyre paisjeve ne momentin e intervistimit
2. Periudha e hyrjes se ketyre pajisjeve ne familje.

Ne momentin e pare ne arrijme te kemi nje pamje te qarte lidhur me inventarin e paisjeve qe disponon familja. Anketuesi duhet te lexoje sipas rradhes listen e paraqitur ne pyetsor duke shenuar numrin perkates te paisjeve qe familja ka ne dispozicion. Mund te kete me shume se nje pajisje te te njejtit lloj. Sheno numrin perkates.

Ne situaten e dyte pyetjet behen horizontalisht, dmth plotesohen pyetjet qe percaktojne vitin kur kane hyre keto pajisje si dhe burimin, per secilin nga artikujt:

***Kujdes:***

- *Ne kete pjese, ne fillim punohet vertikalisht (behet pyetja 1 per te gjitha paisjet), pastaj punohet horizontalisht, pra behen te gjitha pyetjet per cdo pajisje.*
- *Ne pyetjen 1 sheno "0" nese familja nuk e posedon ndonje nga paisjet e paraqitura ne liste.*
- *Pyetja 5 ka te beje me faktin se sa e vlereson familja paisjen ne dispozicion duke na dhene keshtu nje Vlere ne leke te vjetra. Ketu nuk behet fjale qe pajisja te shitet nga familja. Qellimi i kesaj pyetje eshte te vleresoje ne leke keto asetet familjare, ne mungese te nje cmimi.*
- *Neqoftese familja ka me teper se dy pajisje te te njejtit tip, ne pyetjen 2 shenoni pershkrimin e pajisjes dhe kodin perkates dy here per t'i dalluar nga njera tjetra.*

**MODULI 14: ASISTENCA SOCIALE**

Kjo pjese sherben per te mbledhur informacion mbi sistemin e mbrojtjes shoqerore te mbeshtetur nga shteti.

**Ndihma ekonomike :** ketu behet fjale per ndihme ekonomike te dhene nga Bashkia apo Komuna , qofte e plote apo e pjesshme.

***Kujdes:*** Ndihma ekonomike ne ndryshim nga format e tjera te mbeshtetjes sociale, eshte per te gjithë familjen. Ne Pyetjen 4 dhe 5 kerkohet informacion mbi shume totale ne leke te vjetra qe familja ka marre ne pagesen e fundit si dhe sa muajve I referohet kjo pagese. Psh. Nqse familja ka marre 98.000 leke heren e fundit, por ka marre ndihmen e 2 muajve, do te shenohet :

98.000 leke tek SHUMA dhe 02 tek MUAJT

**Mos Harro: Sheno Vlerat ne Lek te Vjetra**

***Pension pleqërie*** është përfitimi që merr personi në rastin e pakësimit të të ardhurave si pasojë e humjes së aftësisë për punë si rezultat i moshës.

***Pension suplementar*** është përfitimi suplementar që marrin personat në formë shtese mbi përfitime nga skema e detyrueshme për një kategori të veçantë punonjësish (punonjësit e administratës së lartë shtetërore, ushtarakët)

***Pension invaliditeti*** është përfitimi që merr personi në rastin e pakësimit të të ardhurave si pasojë e humjes së aftësisë për punë shkaktuar nga semundjet e pergjithshme ose aksidentet ne pune dhe semundjet profesionale. Ky lloj pensioni bazuar ne skemen e pensione ka nje ndarje sipas zonave urbane dhe rurale. Ky ndryshim eshte reflektuar edhe ne pyetesor.

***Pension per merita te vecanta (Shtetëror i Posaçëm)*** është përfitimi që merr personi pasi ka dalë në pension pleqërie për kontribute të shquara në veprimtari politike, shoqërore, shkencore, ekonomike, kulturore dhe artistike.

***Pension familjar*** është përfitimi që merret në rastin e pakësimit të të ardhurave si pasojë e humjes së kryefamiljarit apo bashkeshortes. Ky lloj pensioni bazuar në skemen e pensione ka një ndarje sipas zonave urbane dhe rurale. Ky ndryshim është reflektuar edhe në pyetesor.

***Pagese e papunesise*** perfitojne te gjithë ata persona qe kane punuar per 12 muaj rresht dhe qe me pas kane mbetur pa pune per shkak te shkurtimeve apo mbylljes se ndermarrjes.

***Përfitim për sëmundje*** (1-6 muaj) merret në rastin e pakësimit të të ardhurave si pasojë e paaftësisë së përkohshme në punë shkaktuar nga sëmundjet e pergjithshme ose aksidentet në punë dhe sëmundjet profesionale.

***Përfitim për barrëlindje*** është përfitimi që merret në rastin e pakësimit të të ardhurave si pasojë e barrëlindjes.

***Shperblim per veteranet e luftes:***

- *Shtesë mbi Pension nga Statusi i Veteranit të Luftës* është përfitimi që jepet personave të veçantë të cilët kanë marrë pjesë në luftë ose kanë ndihmuar atë.
- *Shtesë mbi Pension nga Statusi i Invalidit të Luftës* që i jepet personave të veçantë të cilët gjatë luftës janë plagosur dhe janë shndërruar në invalidë dhe kanë mbetur të tillë edhe pas lufte ose kanë qenë të internuar në kampet nazifashiste.

***Kujdes:*** Pyetja 1 plotësohet në mënyrë vertikale d.m.th. duke evidentuar se në cilat nga llojet e mbrojtjes sociale familja perfiton.

Me pas vijohet në mënyrë horizontale duke bërë pyetjet që përmban pyetsori për çdo artikull të paraqitur në listë.

## **MODULI 15. TE ARDHURA TE TJERA**

Në këtë modul pyetet për të ardhura të tjera që i vijnë familjes apo pjestareve të saj nga të afërmit jashtë shtetit, këtu nuk përfshihen të ardhurat që vijnë nga bashkeshorti/tja apo fëmijet e vetë familjes që ndodhen jashtë shtetit. Informacioni duhet të mbledhet edhe për të tjera të ardhura si ato që mund të vijnë edhe nga të afërmit që jetojnë në Shqipëri, dhurata, si dhe ndihme ekonomike nga organizata të ndryshme joqeveritare. Gjithashtu është e rëndësishme të merret informacion edhe për të ardhurat si : dhenia me qera dhe shitja e asetëve si shtëpi, toke etj si dhe për të ardhura të tjera si nga trashëgimi, llotari etj. Pra të ardhura që nuk janë kapur diku tjetër.

Nëse familja apo ndonjë pjestar i saj ka në pronësi truall, dyqan, makine, etj. dhe në kohën e anketimit e ka dhënë me qera, atëherë familja duhet të deklarojë në radhë të parë nëse ka apo jo ndonjë nga asetet e listuara në kolonën 1 dhe me pas nëse familja pergjigjet po, duhet të deklarojë :

- shumen ne para qe ka marre gjate 12 muajve te fundit nga dhenja me qera e pronave te saj, apo ndonje pjestari te saj
- vleren ne **lek te vjeter** te shitjes se pasurive te saj, si shtepi, apartament, toke, etj.
- vleren ne **lek te vjeter** me te cilen eshte konvertuar malli qe ka marre familja gjate 12 muajve te fundit, per shkak te dhenjes me qera te aseteteve te saj.

**KUJDES:** pyesim per truall dhe jo toke bujqesore  
Te ardhurat qe do te deklarohen i takojne 12 muajve te fundit  
**Sheno vlerat ne leke te vjetra**

## **MODULI 16 : KAPITALI SOCIAL**

Ky modul sherben per te marre informacion mbi lidhjet sociale dhe shoqerore si pjese perberese e 'pasurise' personale te individeve dhe familjeve.

### **Pyetjet 1-7 : GRUPET DHE RRJETET**

**Pyetjet 1-5 :** keto pyetje kane per qellim te identifikojne pjesemarrjen ne grupe ose oganizata te ndonjerit prej anetareve te familjes dhe te marrin informacion mbi karakteristikat e anetareve te ketyre organizatave, nese kane te njejtin profesion, nivel edulimi, fe,, etj. Si dhe nese bashkepunojne keto organizata apo grupe me homologet e tyre jashte komunitetit.

**Pyetjet 6-7 :** i referohen lidhjeve shoqerore dhe sa te sigurt ndihen njerezit mbi disponibilitetin e miqve e shokeve per ti ndihmuar ekonomikisht ne rast nevojje.

### **Pyetjet 8-11 : BESIMI DHE SOLIDARITETI**

**Pyetjet 8-9 :** i anketuari jep nje gjykim personal lidhur me besueshmerine e anetareve te komunitetit ku ben pjese dhe sa solide apo ne te kundert te gatshem per te perfituar i vlereson ai ata.

**Pyetja 10 :** i referohet besimit ne zyrat apo organet e qeverise lokale dhe asaj qendrore.

### **Pyetjet 12-14 : VEPRIMET KOLEKTIVE DHE BASHKEPUNIMI**

Ne keto pyetje merret informacion mbi aktivitetet e bera nga anetaret e komunitetit per te zgjidhur bashkarisht problemet e ti dhe sa te predispozuar jane ata per kete.

### **Pyetjet 15-16 : INFORMIMI DHE KOMUNIKIMI**

Keto pyetje i referohen nivelit te komunikimit te familjeve si dhe identifikojne burimet kryesore te informacionit mbi aktivitetin e qeverise lidhur me problemet sociale, si reformat ne sistemin shendetesor, energjine elektrike, etj.



## **Pyetjet 17-23 : PERFSHIRJA DHE BASHKEPUNIMI SOCIAL**

**Pyetjet 17-20 :** keto pyetje kane per qellim te identifikojne dallimet qe mund te ndjehen midis njerezve persa i perket statusit social,te ardhurave,perktesive etnike,fetare,bindjet politike, etj.Gjithashtu kerkohet te mesohet nese keto dallime shkaktojne probleme,cilat jane problemet me kryesore dhe a mund te kene si rezultat dhunen ne ndonje rast.

**Pyetjet 21-22 :** keto pyetje marrin informacion mbi kontaktet shoqerore te personave dhe nivelin e perfshirjes se personave te ndryshem persa i perket dallimeve qe permendem.

## **Pyetjet 24-27 : FUQIZIMI DHE VEPRIMET POLITIKE**

Keto pyetje kane per qellim te marrin informacion mbi nje vetevleresim te anketuarve se sa te lumtur apo te fuqishem e ndiejne ata veten dhe perpiqen te identifikojne ndjesine e te drejtave apo vlefshmerine e tyre.Ne kete kontekst bazohen edhe pyetjet mbi votimin ose dergimin e nje peticioni qeverise qe mat besueshmerine per te ndryshuar gjendjen personale dhe ate te komunitetit.

## **MODULI 17: IDENTIFIKIMI I FAMILJES BUJQESORE**

### **Shenim:**

Pyetjet ne kete modul i drejtohen personit me njohuri me te shumta rreth aktivitetit bujqesor dhe blektoral te familjes. Ky mund te jete kryefamiljari, ose ne mungese te tij e shoqja apo pjestari me i rritur i familjes

**Pyetja 2,** i referohet aktivitetit bujqesor, nese familja ka kultivuar apo ka mbledhur produkte nga toka bujqesore ne zoterim te saje, apo si rezultat i dhenjes/marrjes me qera apo ne perdorim. Ne se pergjigja eshte ‘ jo ‘ kalohet tek pyetja 7. Ne se pergjigja eshte ‘po’ vazhdohet me tej me pyetjet.

Ne **pyetjet 3 dhe 4,** shenohet respektivisht emri i parceles ( pyetja 3 ) dhe sipërfaqja e sejciles parcele ( pyetja 4 ). **Kujdes: Siperfaqja shprehet ne m2**

Ne **pyetjen 5,** meret nje pergjigje me e detajuar per token bujqesore, duke e klasifikuar ate sipas zerave perberes te saj.

Ne pyetjen **6** kerkohet informacion per kulturat bujqesore qe ka mbjelle familja, duke i specifikuar ne bime te para dhe bime te dyta. **Kujdes: Shenohen kodet e bimeve.**

**Pyetjet 7 – 8,** i referohen blegtorise. Ne pyetjen **8,** shonohet numri i krereve te blegtorise qe zoteron familja.

